

一、第 1 屆第 1 次定期大會第 29 次會議

(中華民國 100 年 5 月 18 日上午 8 時 31 分)

主席 (許議長崑源) :

今天上午的議程是市政總質詢，第一位質詢的議員是朱議員信強。

朱議員信強 :

大會主席、張議員、陳市長以及市府團隊各局處首長，大家好！今天本席要向陳市長請教，請主席，麻煩列席的官員包括陳市長，自認為是農家子弟的請舉手一下。

主席 (許議長崑源) :

是農家子弟的人，請舉手。你們那邊的都不是農家子弟嗎？

朱議員信強 :

李副市長不是農家子弟嗎？是。看來是農家子弟的沒多少人。首先，我們看到陳市長在選舉的時候曾經說過要如何提升原高雄縣的農業，以及要如何照顧農民，我們看到 100 年度陳市長在農業局編列 22 億的預算，在農民保險的部分就佔了 85%，剩下的 2 億多還包括人事費用，可能用在農民，強化農會、合作社的經費，在這裡要請教陳市長，縣市合併已經經過半年，陳市長說要無縫接軌，看到鄉下很多的區公所都沒有發揮功能，在這裡要麻煩陳市長針對農業編列的預算做一個說明。

主席 (許議長崑源) :

請陳市長答覆。

陳市長菊 :

我想做為一個農家子弟，我在競選的過程中，一再表達照顧農民是我的責任，我也要向朱議員說明，在整個預算的編列時間非常倉促，高雄市當時沒有農業局，是由原本的農業處在短時間內做預算的編列，很難在短時間內把我們對於農民各方面，新的農業局長對整個高雄縣農業未來所要採取的方向，和農民的共同努力，我也不滿意，但是我覺得在今年預算的編列，我也非常期盼新的農業局長，他非常深刻了解農民的問題，包括各地產銷班、各地農產品的問題，如何幫助農民提升加值農產品，我們都願意檢討，我自己對於農業局的預算，如果只是一些法定的預算當然是不夠，我覺得農產品的行銷和每一個農會要如何建立良好互動，幫助每一個農會有能力擴展，這些都是我們要面臨的問題，所以我認為現在農業局蔡局長，他來自於大樹的農家子弟，他長期擔任農業，對於農業的議題非常深入，我期盼他未來把高雄市政府，如果農民是高雄市民很大的區塊，做為一個農家子弟的市長，在這個部分我有責任做很大的改善，謝謝朱議員再一次

提醒我們這個問題，我只是要向議員報告，請你給我一點時間，謝謝。

朱議員信強：

感謝市長。再請教市長，在原有的預算，農業局在今年有沒有追加預算的可能？明年度有沒有打算要擴編預算？

主席（許議長崑源）：

請陳市長答覆。

陳市長菊：

事實上，我們 100 年度實際的增加，坦白說都已經增加了 1,600 多萬，雖然不多，但是我要表達的，是現在的農業局在漁業的部分是移置到海洋局，有關漁業，把一部分預算的編列移到海洋局，另外產銷的部分，農產品、農村休閒以及各方面遊憩的部分是由經濟發展局、觀光局來編列，如果朱議員要看過去整體農業局的預算，可能也要考慮到過去農、漁是一家，過去我們的產銷也沒有和經濟發展局做整體的規劃，還有觀光局也把很多的農村、區域做為觀光推銷的景點，這些預算應該要一併來考量，我認為在明年度農業局的預算一定會增加，我要看我們農業局蔡局長在未來對於整個農村的規劃，他提出要如何和農民產銷班、農會等等，農民所面臨的困難是什麼？農路的問題有時候也不是農業局的問題，所以我們要看農民整體的問題，我的看法是要從很多角度來看，看看這樣是不是有重視到農民？我覺得用這種方法會比較符合整個實際的狀況，謝謝朱議員。

主席（許議長崑源）：

農業局長，以前在高雄縣的時候是農業處，你就是農業處長，以前在高雄縣的時候，你們一年編列的預算有多少？請局長答覆。

農業局蔡局長復進：

我向議長報告一下，早期在高雄縣的時候農保的費用佔 10%，但是現在因為合併以後，我們變成院轄市，農保老農年金的部分我們就要負擔比較多，例如，農保從 10% 提升到 30%，這就是我們要負擔的部分，在一些預算裡加加減減，如果以今年 100 年度所編列的預算，我們有增加編列，增加的部分有的是在農保，有的是在行銷。

主席（許議長崑源）：

這樣怎麼能說是有增加編列，增加在農保不就等於…。

農業局蔡局長復進：

對，所以我現在要向議長報告的就是，剛才我在報告的時候有增加一個總額，在所有農業可以執行、推動、提供經費、共同運銷經費、補助經費的部分，我們增加了 1,600 萬左右。

朱議員信強：

以前原有的鄉鎮公所都有農業課，在縣市合併以後，農業課都沒有了，在鄉鎮公所的時候是由自有財源來編列，經費在農業課，合併以後，農業課歸屬在民政局，從表面看起來我們農業局編列的預算好像很多，其實在農民的社會福利裡面已經佔 85%，剩下的 2 億多，人事費用已經花掉 1 億，原高雄縣鄉鎮公所農業課的編制，現在都在民政局，本席認為在農業這個區塊已經沒有可以提供行銷的經費，在農業局我們也看得到，包括拓展外銷編列了 40 萬，農路編列 1,000 萬，請問局長，在原高雄縣政府的時候，農路編列多少預算？農路的部分。

農業局蔡局長復進：

早期在編列預算時，在地制法尚未規定之前，原高雄縣政府大約都是編列 1,000 萬左右的預算，但是在地制法通過後，中央對於農路都沒有補助，大約在民國 94 年開始，地制法通過後，在沒有補助的情形下，原高雄縣的部分大約是 4,000 萬，這裡的預算和追加減預算大約 2,000……。

朱議員信強：

原高雄縣政府對於農路補助約有 4,000 萬嗎？局長，如果農路的預算只有 1,000 萬，你認為要先做美濃還是旗山呢？你認為美濃的農路有超過 1,000 萬嗎？

農業局蔡局長復進：

農路在每一次的災害過後，都有一些損害情形。陳市長在我上任當時就告訴過我，今年農業局的預算可能會稍嫌不足，希望在明年時，對於農業局想要進行的工作，包括農路、農業推廣、產品共銷，資材供應、補助，都可以在明年全部提升，這些都是在我上任當時陳市長告訴我、交代我的。

朱議員信強：

局長請坐，請問陳市長，農民的農產品想要推銷到中國大陸，我們可以看到中國大陸，不管是消費群、關稅、食物里程，本席認為中國大陸是一個很好的銷售點，陳市長如果有機會，你是否願意代替農民到中國大陸，幫忙農民推銷台灣的精緻農產品？請市長回答。

主席（許議長崑源）：

請市長答覆。

陳市長菊：

首先是兩個議題的答覆，第一個，有關農路的問題，不管是農路、產銷還是農產品的加值也好，我們現在是編列在不同的局處，譬如，經濟發展，農產品也是很重要的經濟行銷，這些都是編列到觀光局及經濟發展，農路的部分則是在民政局，這些都是需要職務的一貫性，因為過去高雄縣政府的組織型態不同，絕對不是不注重農民，所以才沒有在區公所設置農業課。

在原來高雄市的 11 區裡，因為沒有農民，自然就沒有設置農業課，針對這部分向朱議員說明，希望能夠整體來看市政府跨局處的合作。

第二點，朱議員強調農民生產許多農產品，台灣的農產品，尤其是高雄的農產品都非常優質、很優良，是否可以行銷到中國大陸，我從過去到現在都秉持一貫的態度，市政府爲了農民及經濟發展，一向都很贊成互相、平等、互惠、交流及行銷。我也告訴農業局長，如果在 6 月份，我們有接到任何的訊息及邀請，我希望農業局長針對這部分。儘快去做了解，但是農產品的行銷並不是一次就能成功，中國大陸在南部地區有很多農產品都和我們相同，因為台灣所能種植的農產品，在中國大陸的這些地區也可以種植，但是我們的農產品比較優質。我認爲行銷要選擇可以長期性行銷的地點，能夠有很好的合作，讓台灣優質的農產品推廣出去。高雄有好幾個區域的農產品都是台灣第一的品牌，相關部分我都很願意去做。我知道在會期結束後，農業局、經濟發展局及觀光局長，還有很多要去行銷高雄市的部分，剛開始他們會去做某種程度的接觸，如果市長可以促成農產品穩定及長期行銷，我們很願意爲了高雄農民，將優質的農產品行銷到中國大陸去。

主席（許議長崑源）：

市長，我聽完你的答覆後，覺得很曖昧不清，朱議員的意思是如果眞的爲了農民及農產品著想，你願意帶隊出國嗎？你牽扯到觀光局長及農業局長那裡去，簡單說明如果有必要，你願意帶隊出去行銷嗎？這才是最重要的。你講的曖昧不清有誰會聽得懂？不然再請朱議員請你重新答覆。

朱議員信強：

好，麻煩市長重新答覆。

陳市長菊：

謝謝議長，我認爲我表達的相當清楚，如果爲了高雄的農民及農產品穩定及長期行銷，需要市長帶領相關農會、農業人士，只要對高雄有利的，我一定會去做。過去到現在我都表達的很清楚。

主席（許議長崑源）：

你會帶隊出去就是了…。

朱議員信強：

市長的意思就是答應了，如果有機會，願意代替農民到中國大陸推銷優質的農產品，對嗎？

主席（許議長崑源）：

對啊！本來就是要這樣子做。

朱議員信強：

好，感謝市長，我也代替所有農民向市長道謝。我想要請教農業局長，果菜市場是歸屬於農業局嗎？原高雄縣農產品現在全部銷往台北市第一市場、第二市場、三重市場等，請問局長，南部每年銷往北部市場的運銷量有多少？請局長答覆。

主席（許議長崑源）：

請局長答覆。

農業局蔡局長復進：

謝謝朱議員對於農業的關心，所有的共同運銷，我們都知道每一個區域的量都不同，燕巢盛產棗子及芭樂，大社也是棗子及芭樂為大宗運銷，旗山、美濃、六龜則是木瓜、蓮霧為大宗。以大樹、內門而言，運往台北市第一市場、第二市場、三重市場都是以玉荷包、鳳梨為大宗。每一個區域都有不同的量數。不過，目前高雄市所產出的農產品，為何會銷售到北部販售？未來高雄市果菜市場的供應鏈，要如何發揮到真正落實，在地減碳足跡的精神，這是未來農業局想要做的。不管是台北市的第一、二市場或三重市場也好，價格為何會比高雄市的批發價格還好呢？我們必須要檢討。未來我會拜託農業局同仁，針對這個一點進行加強並幫助農民。

朱議員信強：

局長，99 年度的運銷金額大約是多少？

農業局蔡局長復進：

以運往台北的芭樂而言。

朱議員信強：

不是，統合運往北部的農產品，包括 99 年度農業的年產值。

農業局蔡局長復進：

運往台北市場及運銷到批發市場販售的一、二十億跑不掉。

朱議員信強：

是不是可以麻煩陳市長，我們知道有很多農產品都運往台北市場銷售，我們是屬高屏縣市，為何不要在南部或高雄市設置一個拍賣市場呢？讓農民減少運輸及成本，高雄市民不是買不起，所有好東西都被運送到台北的市場去。希望農業局可以建立一個，包括所有農會要如何強化農會及合作社的功能，因為農會、合作社，和農民的關係是最密切的。這部分看農業局的業務報告寫得很好聽，蔡局長也是之前農業處的處長，寫的和做的都不一樣，因為沒有錢我也知道。

本席要強調不是要麻煩市政府編列很多的經費，來補助農會、合作社及農民，農民真的很用心、很努力。但是全世界的產品，就只有農產品，是由消費市場來決定他的價位是多少，就像餐廳一盤蔬菜可以賣 200 元，但

農民很可憐，可以賺多少呢？

所以是否可以建立南部最大的拍賣市場，當然要先評估台南、嘉義以南的地方，有辦法做到什麼樣的程度，至於地點則請局長擬個計畫書向市長報告，再由市長評估，南部是否需要設立拍賣市場，局長，你認為呢？

農業局蔡局長復進：

因為拍賣市場的消費性功能有時不太一樣，在高雄市我們也在研議，找地點興建新的拍賣市場，做果菜市場遷移的準備，遷移後它的功能性是綜合性的功能，也就是多元化的功能性拍賣市場。除了拍賣市場以外，其實最重要的是在地農產品要有精質的物產館，這對於建立在地形象，替農民打出品牌形象的知名度很重要。所以高雄市政府陳市長，也支持在高鐵包括建立物產館，農業局也在蓮池潭規劃，怎麼興建在地精質化的物產館，將農民辛苦所種的水果，及加工的香片，如何的把它精緻化。至於議員說的大型拍賣場的多能性，也正在規劃研議當中。

朱議員信強：

蔡局長，我是說現在的平台，包括農會及農民不要去做那種生意，但是要建立平台。就像議長那天講的，合併之後的高雄市，像中鋼、中油及中船都留下一堆的污染給高雄市，我們是不是要建立團購系統，包括市政府像蓮霧、荔枝及木瓜，很多的東西都很好，我認為這些企業家，他們的餐廳、他們的米飯，是不是可以地產地銷，誠如陳市長競選時所講過的一句話，要聯合整個高雄市的所有企業家，中石化、中油都有很多的人，在這麼多的工業區裡，我們的農產品也不比人家差，甚至現在高雄市果菜市場很多的水果、蔬菜，局長，你知道都是從哪裡來的嗎？

農業局蔡局長復進：

第一點，我要補充說明的，是朱議員所講的團購要使用在地的食材，包括蔬菜、水果，都已經和教育局連結，教育局也要求學校要使用在地的食材；第二點，所有的農產品，譬如，團膳的餐廳也好、機構也好，很多的地方都是來自高雄市的果菜市場，也就是鳳農市場採購而來，我指的是高雄市的部份。這些來源據我所知，真的在高雄市在地所生產的東西不多，很少，有的是從屏東來的，有的是從台南來的，這點也是我們需要改進的。

朱議員信強：

局長，你在業務報告裡推廣的有機物、有機的農產品，你懂我也很懂，有機的蔬菜及水果，我們看得到的，到現在全台灣都沒有一個拍賣市場。本席在此建議，你鼓勵推廣種植有機物，但是農民的通路在哪裡？要先幫他們找好，國中、國小的營養午餐，是不是可以在每個星期一天的午餐裡，讓學生嚐嚐看什麼是有機的蔬菜及水果，不是光用嘴巴講，有機的產品不

好做，成本都比一般種植的農產品多幾十倍。既然要鼓勵縣市合併後的高雄市推廣有機物，像蔬菜我們就知道，有機蔬菜要送到台北，貯存及運送的時間都太久，在地有機農產品，應該也有很多人在消費，所以本席建議國中小的營養午餐，每個星期可以提供一天的有機蔬菜及水果，讓種植有機農產品的農民可以有個通路。

農業局蔡局長復進：

有機的蔬菜及水果，在國中、國小的營養午餐裡，每個星期都有供應一次。另外有的通路市場，也是幫忙有機農民，於每個星期的六、日，在之前的鳳山社會局婦幼館前也有通路，還有高雄市客家文化中心的微風市集也有，這是目前逐步推動的。

雖然有機市場在南部還沒有辦法擴充的那麼大，但是農業局會加強並繼續努力，讓有機的推動如剛才朱議員所講，國營事業的機關也好、中小學及高中學校也好，都繼續來推動。

朱議員信強：

還有一點要讓市長瞭解的，就是公糧收購的問題，爲了漲價 3 元，媒體都說消費者每個月要多負擔 600 元，包括陳市長、及各局處局長、農業局長，你知道濕的稻穀漲 3 元，一碗飯就要漲多少？爲什麼消費者一個月要多負擔 600 元？農民漲 3 元沒什麼利潤，一分地就只能多賺 2,000 多元。我聽別人說一碗飯要漲 5 元，蔡局長你知道 1 公斤的濕稻穀，碾成白米粒後剩下多少？又要多少公克的米才能煮成一碗飯？所附帶的成本是多少？今天我要藉著議事廳來向消費者及市民說明，農民事實上沒有賺得很多。

因爲第一期稻穀還沒有收成，現在的糧商已經漲成這樣，未蒙其利先受其害，還沒賺到就被講的很難聽，不知道農民辛苦的人，都說農民賺了很多，這部分請蔡局長答覆。

主席（許議長崑源）：

請局長答覆。

農業局蔡局長復進：

因爲一般的市民並不瞭解稻穀，其實所收購的公糧，是乾的稻穀不是濕的，農民因爲自己沒有稻穀用的烘乾機，有時在濕稻穀時就賣出，中盤商也好、大盤商也好，在收購時都有差額，譬如，今天計畫收購公糧，從 21 元漲 3 元變成 24 元，其實指的是乾糧，就是乾稻穀。

所以我很認同剛剛朱議員所講的。其實提高對農民稻穀收購價 3 元，應該要從其他的方向來思考，因爲大家都沒有去了解這 3 元的過程，指的是乾的稻穀，和農民所期待濕的稻穀是有落差，實際落差情形在哪裡？就是農家是否還有烘乾機。依我目前所見，是沒有。所以不論是在中央政府或

是地方政府，今天中央政策要提高 3 元，剛剛朱議員就提到一個很重要的重點，其實能夠讓農民實質獲益的，真的不多，以濕的稻穀去換算乾的稻穀，差不多只剩下 70% 到 75% 而已，在這種情形之下…。

朱議員信強：

局長，因為時間有限，請重點說明就好，目前是漲 3 元，一碗白米飯，消費者要增加多少成本？

農業局蔡局長復進：

我計算一下。

朱議員信強：

局長，一碗白米飯頂多漲 3 毛錢。

農業局蔡局長復進：

我正在計算中。

朱議員信強：

市面上一碗白米飯原本要價是 10 元，現在已經漲到 15 元，農民的稻穀收購價只比一碗白米飯成本多個 2 毛半到 3 毛不等，我藉著議事廳的質詢，順便讓社會大眾以及市民朋友了解，農民的實際獲利不多！不要將他們污名化了，沒有賺到錢還被罵的狗血淋頭。蔡局長請坐。因為是聯合質詢，現在請張議員質詢。

主席（許議長崑源）：

請發言。

張議員勝富：

議長、陳市長、各位局處首長，大家好。朱議員提的 27 鄉鎮農業道路改善工程經費，以前原縣政府也有編列預算，譬如，原縣政府編列是 1,000 萬元？〔…〕是 4,000 萬元，原縣政府就已經編列 4,000 萬元了，以前的各鄉鎮公所是編列多少？

主席（許議長崑源）：

請答覆。

農業局蔡局長復進：

每個鄉鎮公所編列的預算不一，但是經費編列是在建設課。

張議員勝富：

有些是在農業課，有些是在建設課，因為是有沒有設置農業課的緣故。

農業局蔡局長復進：

不是，以前鄉鎮公所的農業課是沒有做工程施作，全部都是由建設課辦理。

張議員勝富：

所以朱議員提到的你們也必須要把資料整合出來，以前的農路整修工程需要多少經費，要把現在市政府所編列的預算和之前鄉鎮公所編列的預算加總起來，這樣才足夠應付所需，不是只依照目前的預算編列，要把以前的預算全部加進去，你們都短編了原鄉鎮公所的預算，也難怪所編列的經費都不夠！

農業局蔡局長復進：

我補充說明一下，因為預算編列在我到任之前已經編列完成，所以我到任後…。

張議員勝富：

我們都知道是已經編列，剛才市長也有提到，確實是編列的比較少。會發生這種狀況，就是因為你們沒有把之前鄉鎮公所編列款項納入，沒有納入的結果，就產生了現在的問題，農路整修經費目前是編列 1,000 萬元，之前原縣政府就已編列 4,000 萬元，對嘛？加上各鄉鎮公所的，加總起來整修不就需要 1 億多元？舉例說，美濃的農路整修就超過 1,000 萬元了，是由原美濃鎮公所施作，就超過 1,000 萬元；一個美濃鎮公所編列就超過 1,000 多萬元，整個大高雄市卻只編列 1,000 萬元，如果遇上風災淹水，農路整修經費需要多少，你知道嗎？叫當地百姓要如何進出？整個路面都被沖毀了！路面沖毀了，又沒有整修建設的經費，就無法把農產品運送出來。所以關於農業產業道路的問題，也是馬上要去解決，酌量一下有何補救辦法，這是最重要的。

主席（許議長崑源）：

請局長答覆。

農業局蔡局長復進：

針對張議員關心的農路議題，我會和同仁一起去了解實際的狀況，目前區公所是由經建課來編列，可以編列多少款項在農路項目上。眾所皆知，我們也會向中央爭取災害補助款項，中央就是水土保持局。

張議員勝富：

水土保持局，我們知道。

農業局蔡局長復進：

我們也知道目前水土保持局的執行情形，對於地方災害補助經費，事實是因為他們事權不下放，這點要特別的向張議員報告。

張議員勝富：

為什麼不下放？

農業局蔡局長復進：

因為水土保持局在各個行政區都有設置分局。

張議員勝富：

我知道，我們是隸屬於水土保持局台南分局。

農業局蔡局長復進：

我們是隸屬於水土保持局台南分局，由水土保持局台南分局施作，就是他們自己去勘查。所以我的做法是，譬如說，如果是經費不足的部分，我就會把行政地區的建議案提交給水土保持局台南分局，我們也會再加強。

張議員勝富：

對，以前的鄉鎮公所也是直接向水土保持局台南分局反映，如果他們認為必須要施作，也是要執行啊！但是行文之後，也是要追蹤，是不是？主要的重點是，要趕快解決農路的整修問題，就是如此而已。希望局長要實際去了解一下以前各鄉鎮公所的做法，最好是不要再有風災發生，如果風災造成農業道路毀損，到時就要請朱議員想辦法把農民和農產品運送出來。

陳市長，剛才朱議員也提到農特產品的行銷，建議市長，希望能夠由單一局處來辦理農特產品的行銷。因為農特產品的行銷，譬如，都是委託農業局的話，農業局就要全權來處理。目前的行銷有些是放在觀光局，或是經發局，這樣三個局處長就要常常一起召開會議；如果能夠由單一局處辦理，好壞、成敗就由局長一人承擔，不然就會造成各局處互相推諉功過情形，我個人認為這樣是行不通的；地方農特產品行銷推廣如果可以由單一局處全權負責辦理，我各人看法是比較可行的，也比較能夠分擔市長的重任，不會變成議員詢問需要釐清權責的重點。

我認為由單一局處辦理，成效是最好的，因為農業局會輔導地方農會，由農會來配合農業局和區公所，未來的成效會比較好，如果是分散各局處辦理，是無法承擔功過。

主席（許議長崑源）：

市長，我認為這有道理，讓單一局處全權負責…。否則一下子是觀光局辦理，一下子又是經發局、農業局，推動好的話，要算誰的功勞？做不好的話，誰來負責？事實上是有理。市長，請答覆。

陳市長菊：

我們基本上接受張議員的提議。農產品行銷當然要以農業局為主，農業局是最清楚，但是其他的局處，經濟發展局、觀光局的行銷，是以他們的專業能力來幫助農業局，讓原本就具有的行銷能力再提升，但是我想負責的部分還是農業局。我們全然接受這個部分，希望農業局在這個部分承擔更大的責任，因為農產品也是經濟發展一個很重要的元素，所以我認為經濟發展局和觀光局要繼續的幫忙農業局。

張議員勝富：

對，因為是主辦單位，他們只是協辦單位。

陳市長菊：

協辦單位，對。

張議員勝富：

我以為是三個局處都要主辦這項業務，如果是以他們為主辦單位，其他兩個局處是協辦單位，這樣是可行。

陳市長菊：

剛才張議員及朱議員特別關心農路的問題，我們認為如果現階段的經費不足或不夠，有些農路確實影響農民、農產品的運銷，我們是可以利用市政府天然災害準備金，我覺得大社有些農路，過去編列的預算不夠，或是美濃這個地方有哪些不夠，這個部分一定是有颱風、有災害，才會讓我們的農路受到很大的損害。這個部分現階段有這個困難，我們都可以從天然災害準備金立即來支應。

張議員勝富：

市長，這個我知道。希望在往後編列時，我們要編列足夠，不要動用第二準備金。

陳市長菊：

對。後面的部分，我也希望農業局或地方農業課的部分，農業課產銷班親近我們的農民，如果知道哪一條農路需要整修，我會希望我們各局處跟區公所之間有更好的互動，因為大家都希望能為農民做事情，互相互助儘快將這個問題反映，儘快來幫忙農民。我也希望下次預算的編列能夠更加充足，預算的編列方面，因為有一些固定的農路，這些農路都差不多，我們可以好好的整理、固定農路維修等等，這部分我們再來進行做更好的準備，好嗎？謝謝。

張議員勝富：

好，謝謝市長。

主席（許議長崑源）：

局長，你要記住，101年的預算，在下次9月的會期還要再審，你找個時間，等市長比較有空的時候，你好好的向他報告，你們農業局到底需要什麼？大概的情形向市長報告清楚，讓他理解，不然9月又將到了，又要審預算了，這次我看你會被「叮的滿頭包」，我不騙你。

朱議員信強：

謝謝議長。總結我覺得農民是非常悲哀，想不到農業局也跟農民一樣，也是滿可憐的，希望下一年…。我們陳市長能夠聽到本席，對農民是有很深的感情，我們要有一個完備的推動機制，不要只是口號喊一喊，什麼都

不做，要落實一點。如何照顧農民？當然是我們市政府要盡的義務。等一下請教民政局，希望陳市長在縣市合併有「政通」，我希望陳市長要有「人和」，我看陳市長是很有福相的人，希望縣市合併以後，不論是縣、市政府，原有的公務人員，我希望民政局長在於職務調動的部分，是不是以沒有犯錯及適合擔任這部分來做最大考量，不要動不動就要調動，因為事實上，這一陣子看到媒體報導，學校一些校長急著要退休，是否因為政治立場不一樣才要退休，這請民政局長來回答，保障公務人員是針對高雄市政府的公務人員，目前現職的部分。

主席（許議長崑源）：

民政局長，請答覆。

民政局曾局長姿雯：

關於人員任用的部分，我們都是唯才適用，只要是適任的人員，我們絕對是予以重視，不會隨意的調動。

朱議員信強：

不會隨意的調動。再請教民政局長，美濃的客家人佔 95%，杉林有 60% 左右，在新進的人員跟地方的區長，在這部分是不是優先考量，第一個，要有客語認證的，第二個，是在地的客家人，因為許多年老的老人家與區公所在溝通上，有一些溝通不良的情形發生，這方面是不是在人事的任用時，可以考量一下。

民政局曾局長姿雯：

我上任後有前往美濃區公所跟杉林區公所，就我的認識在區公所所有的工作人員，不管是不是客家人，對於客語的部分都非常的重視，而且一線的服務人員，全部都是用客家話。這部分我認為，我們是客家子弟當然是優先，這個部分區公所及附所都非常的重視，所以對於客語都沒有問題。

朱議員信強：

接下來，請教警察局蔡局長，在鄉下、學校的毒品，從 99 年到目前，查獲不論是國中、高中這部分的案件有多少？麻煩議長請蔡局長回答。

主席（許議長崑源）：

警察局局長，請答覆。

警察局蔡局長俊章：

謝謝朱議員所問的部分，就是有關於未滿 18 歲，去年一整年取締毒品有 175 個，今年有 27 個。

朱議員信強：

局長，你不覺得這數字好像有比較多。

警察局蔡局長俊章：

在少年犯罪裡，它佔的比例僅次於竊盜案件，也就是說竊盜案件大概佔了百分之二十幾，這個部分佔整個少年犯罪案件大概 19% 左右，同時我們也發現，目前毒品的年齡層有下降的現象，男生與女生的比例，女生與往年比較還是有增加，這是針對於毒品進入校園或是青少年部分，也是我們一直從教育或是防毒部分來做，對於毒品進入校園及延伸到青少年健康的部分，我們也責成相關的分局與少年隊加強來取締、防制以維護青少年的健康。

朱議員信強：

麻煩局長對學校多用心，因為學生發育都還未發育完成，若沾染毒品，對於他一生影響很大，在這一部份，看到鄉下，不論是原有高雄市或高雄縣很多學生，因為年齡層的下降，很多家長很擔憂這方面，我們要給與學生有很好的環境來學習、來認真讀書，局長請坐。麻煩播放光碟簡報，水利局局長請看一下，水淹很大，將近 2 米深。本席在此請教水利局局長，美濃淹水，據你了解是從民國幾年開始到目前，一年甚至兩、三遍，淹水都超過 1 米以上，而且不是在郊外，而是在美濃鎮公所、美濃農會，整個美濃鎮內，將近差不多 80% 都淹水，麻煩議長請李局長回答一下。

主席（許議長崑源）：

水利局局長，請答覆。

水利局李局長賢義：

美濃大概從 93、94 年開始幾乎年年會淹水，所以美濃有一個美濃溪，水利署第七河川局針對美濃地區，有做整個規劃的整治，在美濃溪的整治已經整治到中正路美濃橋，就是舊的東門處，現在還要繼續整治上去。另外，福安排水、中正湖排水，還有劉庄的分流，這些都是在計畫裡面。

朱議員信強：

局長，重點是有效嗎？我們是從 95 年開始整治的是嗎？〔是。〕以前美濃沒有整治時都沒有這麼糟，現在河川局只將河床斷面加寬，護岸升高，美濃治洪水道包括台糖地，從美濃溪到旗山溪你知道它的落差是幾米？是 6 米。你從美濃溪到旗山溪，因為旗山溪的水排不出去，你護岸要加高，靠近手巾寮有好幾百甲的台糖土地可以將斷面加寬、護岸提高，不然整個水無法排出去而迴流回來，美濃是很可憐，因為我在 93 年當義消團長，一年當中要開快艇救援差不多有一至三次，我們知道從 88 水災之後，易淹水地區非常多，但是美濃區從 92 年就開始淹水，至今已將近十年了。昨天下了一陣小雨，客家文物館後方就淹水了，局長，你的感覺如何？

水利局李局長賢義：

所以美濃的排水要繼續來努力，除了剛剛講的河川整治，88 水災以後造

成旗山溪、美濃溪有很多砂石淤積，現在河川局有針對這個瓶頸來疏濬。另外，未來的規劃美濃也是要以滯洪的方式排洪。

朱議員信強：

局長，簡單點就是我們現在看到荖濃溪、楠梓仙溪、旗山溪、高屏溪，我小的時候從美濃溪跳下去是會溺水的，但現在跳下去已經不會怎樣了，因為整個泥沙淤積，旗山溪也是這樣。

局長，我建議你是不是跟河川局針對荖濃溪這部分，不要以點狀式的這邊挖個洞、那邊挖個洞疏濬，挖到現在雨季又來臨了，那一天茂林的橋就斷了。所以你們即使現在疏濬，河川局也不會理會議員們，議會的農林小組到了荖濃溪去勘察，結果市長你知道嗎？河川局竟然派了一個不懂治理河川的人員來說明。所以這一部分麻煩陳市長要與河川局溝通，因為它影響的是高雄市人民的生命財產安全，對不對！他們在那邊挖砂石是商業行為，影響地質結構。

你看荖濃溪的疏濬，疏的亂七八糟，現在有這麼多砂石，而我們有這麼多的大峽谷無法處理，為什麼不開放給這些大峽谷的地主，不管是用買賣的方式或是什麼方式？讓砂石可以載運過去回填這些大峽谷，砂石就是免費但是運輸自己負責，這個會涉及圖利嗎？我覺得應該不會，大峽谷要移轉光是涉及私有土地，我覺得這個困難度最高。

所以麻煩市長及水利局局長來跟河川局協商，就是這些土免費提供，讓他們載運填埋大峽谷，需要回填的自行派車載運，第一個就馬上就可以解決泥沙淤積在濟公廟處，因為雨季又將臨了，是不是有必要儘快清疏。河川局寫的這麼好聽，寫什麼土方銀行，我說美濃的土方銀行規模最大，大家為什麼不努力？局長你認為如何？

水利局李局長賢義：

這個我來邀請第七河川局，針對美濃溪、美濃地區、旗山地區整個排水的整治來做說明。另外，針對荖濃溪疏濬的情形也來跟議員報告。

朱議員信強：

要儘快，就像本席所要求的清淤，旗美九鄉鎮才 900 多萬元要清淤，你們沒錢作排水溝、沒錢作護岸這都沒關係，但要先清淤。900 多萬元要清區域排水、要清那些中、小排水，你認為夠嗎？

水利局李局長賢義：

900 多萬元在 3 月底就已經發包出去了，預計今年清疏區域排水大概 20 公里以上。

朱議員信強：

速度要快一點，不然昨天下雨又開始淹水了。旗美九鄉鎮在 88 水災之後

實在是很可憐，農路都壞掉、灌溉溝渠、排水等全都損壞，每項都沒錢修復，百姓陳情有關於水利局方面的案件，本席受理的就有一百多件，局長，你們有錢或是沒錢，也都沒有函覆。

水利局李局長賢義：

有啦！清疏的部分有優先處理，現在已經請廠商開始進行清疏。

朱議員信強：

現在麻煩客委會主委，美濃的客家文物館可能是全台灣唯一有收費的客家文物館，市長有說要閩客共治，我們看到高雄市的文化園區，包括六堆客家文化園區，都是在李永得副市長擔任客委會主委的時候推動的，看一看新北市也有客家園區，所有的客家園區都沒有收費，為什麼唯獨美濃需要收費？在縣市合併之後希望將收費標準…。請問主委，現在的入門票一張多少錢？

主席（許議長崑源）：

請答覆。

客家事務委員會許主任委員傳盛：

目前我們已經降低了，原本是 60 元，現在是降為 40 元。

朱議員信強：

我的意思是說，我們客家文物館在美濃，當然美濃人就不用錢，但是蓋了文物館花了這麼多錢，目的就是要讓外地的人來了解我們的客家文化，我們的收費不用高，就算一張 40 元，一般的人也都不願進去參觀，有關於這一部分，請市長在你的閩客共治理念，請將這一部分取消。因為美濃白玉蘿蔔季、彩繪大地，很多外地遊客到了文物館，聽到要收費就都不願進去參觀，因為客家文物館既然都蓋了，以前是 60 元現在降為 40 元，門票也賺不了多少錢，所以開放給外地的觀光客來參觀，這一部分是主委或是市長可以來做決定？

主席（許議長崑源）：

請市長來答覆。

陳市長菊：

美濃客家文物館，這個部分我想客委會傳盛主委我們可以考慮，我認為應該收取清潔費，其他的部分，如果高雄市的客家文物館是免費，當然美濃最典型代表客家文化的部分，我們可以來考慮，但是整個程序細節的問題，我們再來討論。

朱議員信強：

好。為了美濃文化，麻煩陳市長多照顧。

主席（許議長崑源）：

市長有要補充的。

陳市長菊：

抱歉！剛剛朱議員非常關心人事的問題，我要向朱議員報告，市政府一向都以很大的角度去看所有的人事，絕對不會因為政治，過去有支持誰，沒有支持誰，我覺得文官都是一樣，我們都非常尊重。校長更是沒有政治立場，校長只要專心的辦教育，你說過去有很多校長要退休，依教育局給我的資料，校長要退休的人數與去年相較，並沒有增加，何況教育局蔡局長對於要退休的校長，都予以拜託挽留他們不要退休，因為他們有很多寶貴的，現在 55 歲有好幾個方案，他們都在爭取這個，我們都拜託他們不要退休，我想過去高雄市退休人員，坦白說都要醫院開具證明，但是高雄市政府我們對於退休人員，人數沒有增加，但是要退休的我們都尊重他們生涯的規劃，即使是這樣，高雄縣有三個學校，有鳳山國中、林園國小、嘉興國中校長要退休，我們局長都親自邀請他們不要退休，這是我跟朱議員補充的。

主席（許議長崑源）：

休息 7 分鐘。

主席（許議長崑源）：

繼續開會，請李議員眉蓁發言。

李議員眉蓁：

議長、市長以及各位市府團隊的局處首長，各位媒體小姐、先生，大家早安，大家好。我是高雄市議員李眉蓁，在這一次當選第一屆的市議員之後，有許多民衆給本席非常多的建議，他們是希望有新的聲音、新的力量可以讓高雄市更加的活化，今年是民國的第 100 年，所以今天是一個很重要的分水嶺，中華民國進入一個新的世紀，本席今天就以「展現新活力、迎接新世代」做為我這一次質詢的主題。

在還沒有進入總質詢之前，剛剛大家的桌上可能看到我有發一張問卷給各位局處首長，除了市長還有三位副市長、秘書長沒有拿到之外，就請各位局處首長幫我填寫這些問卷，因為這次質詢的重點，本席就分為四個，剛剛你們收到的問卷，上面的題目，是假設你有朋友預備從其他縣市或國外到高雄來旅遊多天，其中一天是要在左營、楠梓玩，你要盡地主之誼的話，這一天你要安排他的交通工具、早午餐、景點的特色，當你安排旅遊路線的時候，請說明為什麼會規劃這樣子的行程，想讓你的朋友知道什麼樣的資訊或留下什麼樣的記憶，你會送給朋友什麼樣的禮物，在我質詢的同時，請各位局處首長幫我寫一下，因為你們都是各局處的主管，你們的答案在我總質詢完之後，我會做整理然後公布給大家知道你們精心安排的

行程。

市長，請你看一下，這都是觀光局在 99 年主要觀光旅遊遊客的統計，有關高雄市的部分在人數最多排名前三名的是蓮池潭，前兩名就是你看到的科工館還有澄清湖，在觀光價值上，觀光局有做一個紀錄，就是每年有 150 萬的遊客到蓮池潭玩，年收入有 30 億，但是觀光局的統計，其實一年來蓮池潭也只有 120 萬的遊客，根本就沒有像萬年季所說可以吸引到 150 萬的遊客，本席認為這些數字也是有一點被誇大，本席是居住在蓮池潭附近的舊部落，許多親友長年都是在當地做生意或擺攤，他們都難以想像每年在蓮池潭有 30 億的產值，到底誰是最佳的獲利者？先請教一下市長，蓮池潭是一個相當有特色的地方，這幾年蓮池潭有許多的改變和建設，換句話說，左營蓮池潭花了市政府非常多的錢，本席知道市政府以前有設立一個蓮潭小組，負責規劃蓮池潭周遭的建設，但現在蓮潭小組已經重新改組，由李副市長永得帶領，我想請教副市長，現在蓮潭小組進行的如何？請副市長回答一下。

主席（許議長崑源）：

請李副市長永得答覆。

李副市長永得：

蓮潭小組重新改組之後，現在開會開了二次，初步決定先協助地方的商圈發展，預計在二年內投入 3,000 萬來整合蓮池潭附近的商圈，第二個部分是交通的問題，要做整頓，大概是這樣的方向。

李議員眉蓁：

所以現在蓮潭小組總共開會開了二次，第二次？

李副市長永得：

對。

李議員眉蓁：

那會議有做紀錄嗎？

李副市長永得：

都有，而且第二次會議的時候，李議員服務處的人員有參加。

李議員眉蓁：

我知道。謝謝，請坐，爾後希望會議紀錄也可以給我們一份，以後的會議也是盡量通知我們。

行政院在 98 年 4 月有推動觀光拔尖領航方案，當時市政府就以蓮池潭為蓮池潭觀光文化園區來爭取，蓮池潭目前有成為一個國家觀光景點的方向來規劃嗎？如果蓮池潭要成為一個所謂的觀光文化園區，是需要其他的條件和建設才能吸引民衆想來參觀及再想繼續來的意願，那觀光景點最擔心

的是民衆有時候來了一次，或是來這邊拍拍龍虎塔，十分鐘之後就走了，就會覺得說沒有再更好的設施跟條件，這是需要注意的地方，在蓮池潭的左邊總共有二十幾間的廟宇，是高雄宗教區最密集的一個特殊景點，靠近勝利路的南邊有鳳山舊城古蹟，右邊有原生植物園，風景管理所旁邊的有洲仔濕地，這樣的風景條件還有觀光景點是高雄最有希望成爲國家觀光景點，所以說如果要吸引更多的人來觀光，應該是從這個園區繼續來宣傳、來行銷。接著問副市長，因爲你現在負責蓮潭小組，副市長你知道「米其林」雜誌有推薦 38 個景點，你知道蓮池潭有沒有放在裡面？請副市長回答一下。

主席（許議長崑源）：

請答覆。

李副市長永得：

蓮池潭是沒有放在裡面。

李議員眉蓁：

你說的對，蓮池潭沒有放在 38 個裡面，但是 38 個裡面其中有茂林紫蝶幽谷，大家看一下圖片，佛光山大雄寶殿，大家不要以爲都是這些郊外，其實台北的 101、中正紀念堂，還有台南赤崁樓都是在市區。

說到蓮池潭觀光園區，大家都瞭解，蓮池潭的北邊有半屏山，南邊又有龜山，早晚也有很多人在半屏山那邊登山，半屏山自然公園是在高雄左營區和楠梓區，其實山的西南側有蓮池潭、孔廟、左營舊城，西北側有中油煉油廠，西南側就是水泥工廠與礦區，但是入口處有蓮池潭西南角的翠華路上沿著木棧步道登山，都可以順著稜線到達二百多公尺的高點，這一個真的狀況非常的好，大家可以看到這是半屏山自然公園的 view，看起來是非常的漂亮。在這邊本來是斑剝的山林，但是經過市政府十幾年的保育，已經逐漸成爲半屏山自然公園，但是蓮池潭還是沒有整個園區的概念，周遭沒有擴張是無法讓民衆在這邊久留下來，周邊的景色有改善，但是整體的精髓好像都沒有注入，感覺蓮池潭好像少了一些靈魂在，本席看以前的報告，都發局從 97 年到 99 年用不同的面向來建設高雄，其中生態面就提到要建構高雄的半屏山、柴山、生態綠廊、環境景觀改造規劃，預期效果是結合水系和生態系建構高雄半屏山、柴山的生態綠廊推動生態社區和低碳社區、打造永續的綠城市。可是這些都發局的具體建設在哪裡？做了什麼事情？半屏山現在已經成爲生態綠廊了嗎？可以和蓮池潭觀光文化園區做一個結合嗎？請都發局長回答一下。

主席（許議長崑源）：

請都發局長答覆。

都市發展局盧局長維屏：

半屏山，現在因為它是停產後已經做了我個人認為不錯的復育，我們在周邊也有步道建設，所以你提到的這個自然，我認為它現在應該有這樣的體質，已經有了，現在設施維護度或許要加強，但是狀況也不錯，我也常去那邊逛。

李議員眉蓁：

所以局長的意思是半屏山現在已經成為生態綠廊了，在你的認知裡面，它可以符合生態綠廊的條件了嗎？

都市發展局盧局長維屏：

對，天然的地質、地形，我們都把它保護下來，它裡面也有步道，我認為是適度可以讓人行走，但是不宜大量開發，所以我認為它應該有生態綠廊的體質在。

李議員眉蓁：

謝謝局長，請坐。半屏山是非常適合當戶外教學的地點，因為這邊生態真的滿豐富的，所以一些生態教學的展望非常的良好。市長以及各位市府團隊首長，如果你們搭乘高鐵到達高雄，第一個就可以看到半屏山。如果用走的到登山口，半屏山就有濕地可以踏青，可以遙望市區。大家可以看一下圖片，半屏山是很漂亮，適合親子活動、戶外教學、寫生。市長，未來對半屏山有更完善的計畫嗎？把半屏山、蓮池潭、洲仔濕地、原生植物園這些串連起來，會變成高雄市最適合全家旅遊的地方。因為這裡有山、有水又有植物，又有生態區，左營還有古蹟，其他的地方是很少能跟左營這裡相比的。

所以本席認為蓮池潭應該把所有的優點匯集起來，多宣傳，包裝行銷，成為自然景觀來建設，提升整個的觀光價值。距離蓮池潭不遠的地方有世運主場館，聽說從6月1日開始，要交回來高雄市政府管理。所以市長在市政會議的時候，有指示新聞局、觀光局、文化局能夠積極研議，希望能夠充分發揮場館的建築特色功能。世運主場館如果和蓮池潭文化觀光園區整個涵蓋，就會讓這個園區的內涵，整個來增加。透過交通路線的銜接或是鴨子船的串連，對整體的包裝行銷也更加容易吸引觀光客。

講到鴨子船，今年我們又編列了5,000萬，又買了兩艘鴨子船。其實市府是希望增加觀光的特色，可是從剛剛看到的，而本席也舉很多的例子，左營的文化特色已經非常足夠，現在又有鴨子船，市政府如果不把這些特色串連起來，即使有再多的特色，觀光還是做不起來的。市長你的看法如何，請回答一下。

主席（許議長崑源）：

請市長答覆。

陳市長菊：

基本上我非常認同李議員的觀點，左營的蓮池潭不應該是用單一這樣的景觀，他必須結合洲仔濕地。大概李議員也知道，從整個蓮潭會館到翠華路，那一條路現在緊接著蓮池潭跟洲仔濕地，那也是一個非常重要的景觀。我同意未來在半屏山自然生態，既然有這樣的體質，我覺得市政府在這個部分大力推動，讓它能夠結合。

另外我想蓮池潭周遭的廟宇，是我們非常重要的信仰，也是很豐富的不同宗教文化。我們每年有「萬年季」，都辦得很好，遊客也增加很多。蓮池潭幾乎是陸客一定要到的地方，所以在這周遭有很多的土地，屬於農田水利會，因而讓很多的店家，在重新改造的部分，碰到一些困難。高雄市政府願意做一個平台，跟農田水利會在蓮池潭的周遭，應該做什麼的規劃，我們都發局來協助它。我覺得這樣做，未來蓮池潭才能更提升觀光的品質。世運主場館 6 月 1 日就交由高雄市政府來管理，我們現在已經做了很多的準備，我覺得這個部分都可以串連。左營這個地方，是一個台灣多元文化美食最重要的地方，我覺得這個地方有豐富的美食，有豐富的宗教文化，又有自然的景觀，這部分我會要求觀光局跨局處，來好好整合，希望提升左營地區。未來在大高雄地區，左營是遊客必到的地區，同時可以做深度的旅遊。以上這樣跟李議員說明，謝謝。

李議員眉蓁：

市長回答的跟本席剛剛講的差不多。剛剛市長有講到要請觀光局來串連，現在有副市長李永得先生來擔任蓮潭小組負責人。這幾年來爲了要規劃蓮池潭，各局處大家都推來推去，希望這次在副市長的帶領之下，各局處要負起責任，這次真的能把蓮潭串連起來，把觀光做起來。剛剛市長也有提到周邊的環境，讓大家看一下，左營旁邊還有一個「哈囉市場」，在蓮池潭這邊是一個相當重要的傳統市場，這個市場是我們許多人共同的記憶。大家看到圖片，有之前的哈囉市場和現在的哈囉市場，其實沒什麼改變，大概就是招牌你們做了一個改變，其實裡面的擺設、髒亂都差不多。請問經發局藍健菖局長，因爲你也是來自左楠地區，請你告訴各局處首長，哈囉市場這個名稱是怎麼來的，請藍局長答覆一下。

主席（許議長崑源）：

請答覆。

經濟發展局藍局長健菖：

哈囉市場，因爲早期很多美軍在這邊買食物，台灣人看到美國人打招呼就是哈囉，所以「哈囉市場」就是這樣子來的。剛剛李議員提到有關周遭

的附近，市長也很關心哈囉市場周遭的整治。我們也去現場看過，大概哈囉市場旁邊還有一個已經廢棄不用的啓英學校，那個土地是屬於農田水利會的，我們現在也會跟水利會協調，是不是有可能把那個地方，做為臨時攤販集中的場域，把目前散布在整個哈囉市場的周遭，在蓮潭路上面這些臨時的攤販，把它集中到那邊管理。會讓整個場域，看起來交通動線上面也好，相關的管理上面也好，會做得更好。現在如果只是靠派出所員警臨時的管理，事實上效果也不彰，所以目前有這樣初步的方向。因為那個場域現在已經沒有使用，而且也滿大的，只是上面有些建築物是不是要重新打掉，這個我們會和農田水利會協調，協調之後，如果這個方向也得到議會的認同，那我們就會往這個方向來做。希望將來哈囉市場這附近，在交通、在環境整理上面，會跟現在有大幅度的改善，謝謝。

李議員眉蓁：

本席再給你們看哈囉市場外圍的狀況，還有內部的狀況。藍局長果然來自於左楠地區，他講得沒有錯，以前哈囉市場叫做「第4公有市場」，一半交由民間經營，一半就由退伍軍人抽籤經營。早期是駐紮在左營的美軍，就常常到第4公有市場來購買這些軍用品，但是那些菜販不會講英文，所以就只能哈囉、哈囉叫個不停，所以第4公有市場就變成「哈囉市場」，久而久之這個地方就會稱之為「哈囉市場」，也很親切。哈囉市場其實主要也是以批發，所以很多顧客都集中在軍區附近，所以另外有個名字也叫做「兵仔市」。所以左營這邊的價格也比較便宜，比較新鮮，所以哈囉市場跟一般傳統市場比起來，它是很有故事性，也是傳統市場所缺乏的內涵。但是這個市場的環境改善，就是需要經發局這邊好好規劃一下。如果觀光局講的一年有121萬人，到蓮池潭觀光，所以民衆有時也會來哈囉市場參觀，哈囉市場在蓮池潭的旁邊而已，整體的外觀要讓國外觀光客留下深刻的印象，剛剛藍局長也有回答，本席是希望它保有原來的傳統特色，又可以和現在的觀念結合，塑造一個具有觀光景點的特色出來，外圍的整頓就是給大家輔導一下，剛剛在講的過程中，本席也想到，很像在另外一個地方，觀光漁市其實可買一些材料，然後選購，讓一些特色餐廳煮一煮，然後上菜，我覺得蓮池潭那邊搞不好也可以往這個方向，在旁邊做一些特色的餐廳，讓人家去採購、煮食，在蓮池潭旁邊用餐，其實也是一個很好的建議，希望局長這邊也可以做一個參考。

再繼續看蓮池潭的風景管理區這邊，大家有看到圖片，現在我們的蓮池潭、風景管理所、蓮潭會館，其實也可以帶動高雄健康的夜生活，在歐洲許多國家，有街頭廣場，就可以產生多元化的活動，大家常常就會看到旁邊有喝咖啡的，所以剛好在哈囉市場再延伸下去，希望市長可以考慮，蓮

池潭可以從早到晚吸引不同的客戶群，來蓮潭遊玩，喜歡到這邊參觀、遊樂，如果現在高雄市交通最便利的景點，因為三鐵共構在左營，應該就是蓮池潭，所以蓮池潭如果能發展得更好，帶動更多的觀光產業，更多的產值，才能確實提升周遭地區的繁榮及價值，剛剛本席跟市長及幾位局處首長的探討，希望市政府把蓮池潭及觀光文化園區，定位在一個從白天到晚上，都可以適合民衆觀光休閒的地方，在不同的時間，讓民衆感受到不同的景點，剛剛本席提到這麼多例子，請市長答覆一下，你認為這樣子有可能辦得到嗎？

主席（許議長崑源）：

請市長答覆。

陳市長菊：

第一個，首先答覆哈囉市場，我跟經發局藍局長討論過幾次，我覺得高雄市政府對於哈囉市場及蓮池潭的周遭，我們願意跟農田水利會李會長再一次的協商，不僅是一個整體的開發，我們哈囉市場也應該要好好的整頓，我覺得這部分，剛剛李議員已經有好幾個圖片都可以看到哈囉市場現在人很多，不過整個外面的景觀上就是零亂，針對這部分，我想經發局藍局長對於哈囉市場接下來的規劃，是我對他的期待及要求，不只是哈囉市場，我們有一些有特色的傳統市場，那是一些媽媽每天要去買菜及高雄市民平常一定要到的地方，我覺得經發局藍局長在未來的規劃上，這些都是重點。

第二個，剛剛李議員提到，未來整個蓮池潭的規劃，從早上、下午到晚上，我覺得李議員構想很好，我相信，未來蓮潭小組，在李副市長跨局處的整合上，我覺得能讓蓮池潭白天有白天的魅力，晚上在整個蓮池潭的周遭，包括蓮潭會館、翠華路空中橋及未來的風管所，我們希望讓這些閒置的空間，做有效的運用，大家也知道，舊的左營國中的部分，做了一個很大的整頓，整頓之後有很大的空間，所以未來在蓮池潭的周遭，當然是一個發展休閒及無限魅力的地方，還有過去周圍很多的廟宇，所以李議員很多很好的意見，我相信我們蓮潭小組在整個規劃的過程中，會把李議員很多對於左營蓮池潭四周、哈囉市場、風管所、蓮潭會館，讓未來整個蓮潭風景區是一個非常有魅力及可以發展的重要風景點，我也會朝著李議員對我們提供非常好的建議上，市政府相關局處做一個最好的配合及規劃。

李議員眉蓁：

我對你有很多的期待，因為剛剛本席花了很多時間在討論蓮池潭的問題，因為它是高雄、左楠地區發展的根本。請工作人員把剛剛的問卷收回來。

現在本席要討論的問題，請看圖片，教育是最廉價的國防，所以教育很重要，教育是人格的培養，社會發展的根本，所以在這裡，本席要注意一下教育問題，因為目前有很多國小的教室閒置，可以將這些教室設立成附設公立幼稚園或托兒所嗎？因為許多人都想把自己的小孩送入公立幼稚園就讀，也有聽到市長說，你今年針對滿四歲的小朋友，就讀幼稚園要發放幼教券，有沒有排富條款？有多少人可以申請補助？現在年輕人都不敢生小孩，主要原因就是養育小孩要花很多的錢，在高雄地區就業很不容易，失業率又居高不下，薪資又比不上中北部，所以很多人就勒緊褲帶，想先存點錢，再來生小孩，對於國小閒置教室設立公立幼稚園或托兒所，市長，也請你回答一下，你的看法如何？

主席（許議長崑源）：

請市長答覆。

陳市長菊：

李議員對教育的關心，少子化的問題，我上次也說過，未來都是國家國安的問題，要好好的考慮，台灣現在的生育率這麼的低，未來怎麼辦？現在不只是國小幼稚園，很多地方都受到很大的衝擊，但是李議員非常關心，我們到現在很多國小有閒置的空間，這些閒置的教室，未來應該做如何有效的使用，我覺得教育局在這部分，蔡局長以一個教育專家，以瞭解少子化對我們城市的衝擊，在這部分，我想我們有一些規劃。

我跟李議員做個說明，我們幼教券沒有排富條款，但是我覺得重要是，未來這些所有的空間，設立公立幼稚園，私立幼稚園會受到衝擊，他們現在很多在經營上都面臨很大的困境，所以這部分，應該未來的閒置空間，能否與所有民間的業界合作，讓這些幼稚園的收費能更平民化，如果有一些雙語的幼稚園及特殊的幼稚園，我想他高收費是另當別論，我們針對大多數一般市民，提供他們更多可能，所以公立幼稚園這部分，我希望未來教育局、社會局能跟民間業界有一個很好的溝通，共同做一些好的發展，政府願意把這些閒置的空間釋放，因為可以做有效的運用，但是我會覺得，政府不能與民爭利，現在很多私立幼稚園已經受到很大衝擊很難經營，所以這部分應該未來跟所有幼稚園、民間業界大家一起討論，收費公平、合理，一般的人都可以就讀，政府願意把這些空間做一個好的規劃，謝謝。

李議員眉蓁：

大家再看一下圖表，今年到4月底統計，大陸新娘有2萬5,051人，外籍配偶有1萬7,229人，外籍新娘有1萬4,398人，高雄市的外籍新娘當中以越南籍的新娘最多，有1萬231人，這是新移民，目前國內非常重

視這個問題，市政府也有很多的措施在幫助新移民融入這個社會，這麼多的大陸與外籍配偶，造成現在幼稚園和國小的問題也跟著多了，有新移民的媽媽，因為看不懂聯絡簿，跟小孩就產生很多問題。

舉一個例子，有一個四年級的小朋友，他媽媽是泰國籍的，他每天早上七點半吃完早餐就把垃圾放在抽屜，每天都放在抽屜沒有整理，所以老師就寫聯絡簿講說叫他不能把垃圾放在抽屜，跟他媽媽講說要請他把它丟到垃圾桶，可是媽媽看不懂就以爲老師說，第一點叫他不要讓小孩太早去學校，再來也不能帶早餐去學校吃，就問鄰居應該怎麼辦？

這些問題我想在國小、國中裡面也是層出不窮，請問一下教育局長，如果像這樣子，就是這些新移民的問題比例也算大的，你認爲怎麼樣的處理比較妥當？有類似的情形的話，有哪裡學校是專門在處理新移民聯繫跟說明方式會比較適當，請局長說明一下，謝謝！

主席（許議長崑源）：

請局長答覆一下。

教育局蔡局長清華：

謝謝李議員對於我們新移民女性子女教育的關心。如果以你提到的這個案例的話，我想學校的導師在班級經營的時候，他一定會對這個小朋友的行爲去做一些說明，還有做一些輔導；如果是家庭聯絡簿家長的回答裡面，可能有一些溝通上的誤差的話，他應該會再用電話或者是用其他的方式跟家長面對面的溝通，這是第一點。

第二點，我們在全市裡面也成立了幾個新移民的學習中心，這個新移民學習中心，還有我們學校都會開一些班級，讓這些新移民女性在晚上或是週末都可以到學校裡面來做一些學習，我們也協助他們，有時候他在本國其實是具有相當的一個學歷，我們希望他趕快融入我們台灣的社會還有文化裡面，所以我們有提供他們這樣的一個課程。

李議員眉蓁：

因爲主要是不要讓小孩產生自卑感。再順便問下去，就是說這是國中小的問題，在本席還沒有當選之前，就知道每年國中入學在本席這一區，就是左營、楠梓的管制學校非常的多，目前你知道在國中裡面管制學校有幾所？請局長順便做一下回答。

教育局蔡局長清華：

在左楠地區的話，是福山國中、左營國中、明華國中還有龍華國中；在楠梓地區是楠梓國中和國昌國中。

李議員眉蓁：

相信局長也非常知道說在左營人口是非常密集的地方，我們有福山里、

菜公里、新上、新下、新光這些里，福山國中、左營、龍華、明華這些就是你剛剛唸到的，都是這些管制學校，那這些人口聚集的地方，這些人就是都沒有在下降，反而在上升，教育局到底要如何改善這些問題？因為這是國民基本教育，要就讀國中還要來拜託民意代表才能去讀，我是覺得有點不可思議。

大家請看一下圖面這張圖表，這次我們的左營國中就是有 160 個學生沒有辦法就讀要改分發，龍華有 140 個，明華就有 87 個，福山有 108 位，這樣子的情形是非常的嚴重，請問局長，也回答一下是說面對這樣子的狀況你要怎麼改善？

教育局蔡局長清華：

李議員提供的這個表是最開始的時候，國小六年級的學生在填志願的一個表，最右邊的改分發人數都是 100 多位或是接近 100 位，可是我們過去的經驗的話，就是在各項特殊的班級，譬如說體育班、育才班，還有私立的國中招生的結果放榜出來以後，有一些學生就去讀這些班級了，所以這些人數就會大幅的降低，這是一個。

第二個，就是我們在左營國中，因為他今年有第二期的校舍，在新的學年度可以招生，所以這方面的話，我們也要求左營國中應該要增加招收的班級。

另外，我們在努力的，也跟李議員報告的就是，我們非常努力在左營的像大義國中還有立德國中，最近一、二年我們把它的校舍做更新，譬如說，大義國中，它是全市四個未來學校之一，它旁邊就有美國學校，所以他的國一學生，每一個禮拜一定有美國學校的老師去跟他們上英文，這是其他的國中沒有的，我們提高它的吸引力；立德國中的校舍更新以後，它長期以來沒有一個運動場的型態，一定會做改變。所以這個是我們在努力的地方，也謝謝李議員的關心。

李議員眉蓁：

你說得對，因為現在我們這邊的新學校人家就會覺得是好學校，所以有一些舊學校大家就不願意去唸，所以希望提升它的品質，讓大家去唸，像之前的福山、菜公人口就是不斷的增加，市政府就有興建文府國小來因應這些過多的人，現在也有可能興建文府國中嗎？

教育局蔡局長清華：

我們去年開始評估這方面，我們是希望因為就現有的這幾所國中招生的人數，我們如果去看它的國小畢業生的話，其實都可以容納的，所以大部分是來自仁武或是大社地區，可能是對他們的一些教育問題，會有一些轉戶口的情況，所以我們希望在縣市合併之後，讓幾個區的國中教育，讓它

的品質能夠提升，這種越區就讀的情況能夠減少。

另外你提到文府國小北邊的國中預訂地，就是你剛剛提到的文府國中，我們也會考慮到民族路以東的這個區域的人口是不是有增加，如果有增加的話，我們會做詳細一個評估。

李議員眉蓁：

本席要拍來給各位看，就是旁邊剛好有一個就像你講的預定地，所以說如果是真的，因為這個問題非常嚴重，希望市長和教育局長可以好好來做，因為我們左營那邊真的人口眾多，所以教育是很重要，希望你們往他們都有書可以唸的方向來執行。我再順著問教育局，請問一下，就是目前國中、國小老師有出缺，但是教育局的經費是非常的有限，所以就用代課老師來教學，目前高雄市的國中小編制是多少位？總共用了多少的代課老師？請教育局長再繼續回答一下。

教育局蔡局長清華：

因為我們擔心少子化的因素，如果我們把所有的缺都補滿的話，未來會有很多超額老師的出現，這個也不是我們樂見的，所以我們從幾年前開始，每一個學校的老師缺額大概會管控在 10%，有一些學校其實也滿擔心的，甚至有些學校自己提出要管控到 15%。

李議員眉蓁：

因為現在就是有人反映，就是原來的專任老師大家不安心，所以學校會把他改製成爲讓他去當導師，現在變成上課的老師就變成代課的老師，可是代課老師的薪水比較低，所以代課老師就會在外面的補習班兼課來維持家計，所以一些代課老師就會到補習班去教書，這樣的情形就會變成老師上課也不專心，把心力又放在補習班，可能有一些課程就在補習班才教，在自己上課的本身也不教，所以這樣的情形，教育局這邊有注意到嗎？國中小使用代課的老師能夠不注意嗎？請局長在這個地方你解釋一下，如果像這個狀況要如何來改善？

教育局蔡局長清華：

我想如果有李議員所提到的這個代課老師，他在正常的上課時間不是很用心的話，這個部分我們會督導學校的校長或教務主任，他們每天都要巡堂，所以這方面如果有家長或是在他們巡堂的時候有發現，這個我們一定會確實督導。

另外，我們會增加代理老師的比例，因為代理老師確實薪資會比較高一點，可是他也比較穩定，因為他每天都要在校，而不是像代課老師有課的時候來，這樣子，所以這方面我們會注意。

李議員眉蓁：

大家再看看圖表，就是台北市有國小營養午餐使用的肉品被驗出來有瘦肉精，讓我們警惕到上個月中正高中營養午餐被學生踢爆材料很差，那消保官和教育局長是承包工廠去檢驗的時候，本席也想請問衛生局長，各國小的營養午餐，蔬菜、主食、副食這些肉品、魚類，衛生局都有檢查過嗎？整個過程都是讓教育局來處理，還是有食品衛生安全的問題，那應該由誰來負責？那最近天氣這麼炎熱又潮濕，很多食品要注意，教育局和衛生局是如何把關，可以讓學生吃的開心，也讓家長放心，請衛生局長回答一下。

主席（許議長崑源）：

請局長答覆。

衛生局何局長啓功：

我想針對學校營養午餐的部分，我們衛生局是跟教育局配合一起做，那抽驗的部分也不單只是肉品，有包括其他的蔬菜，還有餐盒，有關這次 CAS 肉品出問題，我們以肉品來看，99 年我們是抽了 106 件，學校的部分佔了 74 件，另外一件是驗出含有抗生素，100 年到現在 4 月為止，我們是抽了大概 18 件，包括學校 6 件，那有一件就是貢丸，貢丸這次就是 3 月 30 號配合消保官去做檢查的，但是他的權管單位製造商是台南，所以我們就移到台南市的衛生局去處理，如果源頭是我們這邊，我們當然會按照食品衛生管理條例去處理。

那至於學校的部分就是由教育局跟他們簽約廠商做後續處理，所以是雙管齊下，基本上從過去幾屆的市議員都有關心這個問題，我們也不斷的在加強。

李議員眉蓁：

謝謝局長，那你看一下下一個圖表，有點小，但是我就唸給你聽，這就是你們衛生局在抽驗的標準，你看一下我框起來的部分，就是說：其實在盛裝水，你看一年抽驗 1,456 次，那這個可能覺得每天會喝，所以抽那麼多次，有一些像米啊！也是幾乎每天都會吃到的，他就抽驗 16 次，有些蛋也都會吃到的才抽 37 次，這樣子的比例，你們是怎麼樣來說這些抽驗比例，有些每天吃到你卻抽一點點，有些卻抽很多次，你再看看，早餐配料才抽 36 次，就有 18 次的不合格，那這樣子，局長你再回答一下說：你們這樣的抽驗方式是用什麼樣的標準？

主席（許議長崑源）：

請答覆。

衛生局何局長啓功：

我想很多食品，包括從衛生署，還有包括從農委會，大家在設計上都是從源頭管理，但在市面上事實上他散佈的東西太多了，而且有的包裝是不

完整的，所以我們習慣性的是由食品科去針對它的包裝先做辨識，散裝的東西我們是有另外的抽驗，至於這張表裡面是我們整個食品衛生科，在 99 年 1 到 12 月所做的抽件件數統計表，當然我們認為，如果是風險高的，甚至於是添加品可能比較大的，我們當然會採取的一個比例上面提升，所以如果有需要加強的地方，我們會再按照目前的掌握的情況再做一個改善。

李議員眉蓁：

因為局長，這個表可能有點小，我的意思是說：就像水每天喝抽了 1,000 多次，那有些像米啦！早餐配料也都是每天都會吃的，你卻抽這種 10 位數字的，還有一些雞蛋什麼的，你就都抽的很少，所以希望你能加強這些幾乎每天都會吃到的東西，盡量多的抽檢，把那個危險性降到最低，謝謝。

下一個問題就是，我想現在青少年治安問題，請大家先看一下我放了一個圖片。(錄音帶)：警察都不敢惹飆仔嗎？高雄市的飆仔可以說是橫行，警方束手無策，因為取締秉持的是：不追、不攔、不讓對方受傷這三不原則，結果警方也只能夠錄影蒐證，事後移送，讓基層的員警也覺得滿無奈的，而飆車族因此不斷的挑釁警方，有好幾個地方的派出所曾經被飆車族丟了雞蛋，丟了石頭，而誇張的是還有被煙火彈攻擊的，許多派出所爲了避免麻煩，晚上乾脆把值牌燈給關掉了，形同公權力是熄燈打烊，那麼有資深的員警說：這種消極的取締方式，反而是讓飆車族更加的囂張了。

看到剛剛的影片，這個是在 3 月 29 號發生的事情，高雄市的飆車族橫行，警方卻束手無策，那是採不追、不攔、不讓對方受傷的三不原則，就是先蒐證之後再移送，讓基層警員也是大感無奈，飆車族因此就是不斷的挑釁警方，所以許多派出所爲了避免麻煩，夜間乾脆將值牌關燈掉，形同公權力的熄燈打烊，據警員的私底下透露，在五福二路、成功路、民族路、民權路、三多路等派出所，都被這些飆車族丟過雞蛋或石頭，本席看到這篇報導之後，非常的感慨，因爲 3 月 29 號這個日子是很多人忘了，這一天是青年節，結果看到一些年輕人成群結隊的都跑去飆車，然後攻擊警察局跟派出所，然後警察又沒有積極的作爲，因爲其實本席有查到，在左營跟楠梓，左營取締飆車族也是最多的，那楠梓最近也是有取締了，用口袋戰術，這個也是局長，是可以讓我們左營、楠梓，也是要給局長讚賞一下。但是我想請問警察局長，高雄市警察局也是在鳳山抓到一些地區的角頭，開設地下錢莊，其中成員就有 5 名是在校生，在校生就讀，那在 98 年的犯罪統計，每 10 萬人就有 411 個是兒童少年犯，這樣的名次在全國排列前三名，飆車、暴力犯罪是讓人家感覺到非常的憂心，尤其是青少年，在懵懂不知道天高地厚的情況下，無形中傷害他人也傷害自己，然後對青少年犯罪問題，警察局是如何來強化，那教育局還有社會局的聯繫溝通，到底是怎麼

做，請警察局長你回答一下，謝謝。

主席（許議長崑源）：

局長，請答覆。

警察局蔡局長俊章：

謝謝李議員給我說明的機會，有關於所謂的秀招關燈部分跟飆車事實上是兩碼子事情，在當時報紙出來，第二天我們也重新再澄清，這個部分原來量化工程，就是節約用電的部分在 96 年，因為縣市合併以後再重申舊令，而不是要把那個秀招關掉，秀招跟警燈是一樣的，日落後、日出前都要亮著，這個部分我們也澄清過了。

第二個部分，對於犯罪的態樣，因為南北中有所不同，像北部的地方可能是其他暴力或者金銀樓的搶案，中部地方又可能其他的態樣，那我們這邊因為馬路大，在深夜裡面青少年飆車的情形，事實上也是比其他地區嚴重，那麼對於這個飆車的問題，包括說那幾個地方、那幾個地方被丟雞蛋等等，事實上很多都是，這個部分大概媒體完了，之前我們也有做過澄清，但是事實上還有沒有存在？還是有存在，那麼對這個部分，我講一個數據，大概你也不知道我們做了多少事情，因為有一些事情，像口袋戰術，除了上次楠梓分局他們抓了 30 幾個，上禮拜岡山分局也是口袋戰術抓了將近 10 個人，那其他有一些，就是說大概目前，我們把這些飆車為首分子，尤其成年帶頭的部分，從 99 年 10 月 26 號到今年 1 月 18 號，我們送了治平專案對象已經有三、四十位了，也就是說包括那共犯，那這個是全國唯一我們高雄市敢用治平專案，組織犯罪來對飆車族給他制裁。

另外的部分更可以提出來我們努力的方向，全國根據中央的統計，1 月 1 號到 4 月 30 號總共公共危險飆車移送法辦，總共多少人呢？202 個，那麼高雄市移送多少呢？188 個。也就是這些我們每一個禮拜的週末都有規劃防制危險駕車的勤務，在分局轄區裡的這些易飆車路段都設有路檢點，還有便衣蒐證、口袋戰術或其他的部分，我們在去年為什麼會移送那麼多呢？就是利用科技的方法，我們在去年也增購 32 組頭戴式蒐證的器材。另外在今年 5 月 16 日也要發包了，就是對 500 萬畫素的測速照相，這樣的話，對飆車族可以產生遏阻。有些地形是可以用強制的口袋戰術或其他的作為，有一些真的你把它的硬闖而硬抓的話，事實上以後撞的，包括生命等，這個過去已經發生過好幾次了，也引起老百姓和其他無辜路人受害，所以這個部分，今後我們有更強勢的作為。也就是對於同一飆車的車輛我們取締第二次以後，第一次我們給你警告、約制，第二次以後我們要將其沒入，這個部分執行起來，希望大家也能夠支持我們這個政策。

第二個部分，對未成年少年有監護權的，取締飆車以後要交通安全講習，

監護人、家長同時要，另外我們依法得公布家長的姓名，這些作為最主要的是，警察取締飆車還是治標，治本部分也希望從家庭、教育等等，以及其他各種共同來配合，這個部分我們有信心，而且有決心來做這一項工作。

李議員眉蓁：

因為本席認為「三不政策」是非常消極的態度，但是你剛剛也講對了，真的是治本的部分，本席認為青少年問題是涉及到許多層面，警察只是治標，就是沒有辦法來治本。在小港區有一個教育局管理的社會教育館青少年活動中心，裡面有游泳池、露營區提供青少年和當地民衆非常好的一個休閒。而且中心還有閱覽室，然後社區還有開才藝班，那就很適合親子活動和家庭聚會，但是，在高雄北區，就是左營、楠梓部分，就沒有這樣子的活動中心。現在高雄市的 7 條自行車道，就是左營、楠梓地區有 3 條路線，有後勁溪自行車道、愛河連接蓮池潭自行車道及博愛世運大道，上次有質詢交通部門時，也建議觀光局和交通局，希望能把這些古蹟和歷史納入這些規劃當中。

其實要讓青少年的犯罪減低，應該要導正他們有正常的休閒活動，那可以抒發精力，所以本席建議，在楠梓地區也是可以設立一所青少年活動中心。現在大家看到的是小港的青少年活動中心，希望可以讓這些青少年有地方來發洩，也有歸屬感，市長，其實我也發現你非常關心青少年，對於青少年的犯罪問題，在治本的方式，本席認為在楠梓地區…，因為左營、楠梓現在是人口集中的地方，在楠梓地區設立青少年活動中心，市政府的想法如何？這樣的結合下，就是又結合一些自行車道，又可以跟休閒結合，市長，你的看法怎樣？請回答。

主席（許議長崑源）：

請市長答覆。

陳市長菊：

我們在小港地區確實有青少年活動中心，在楠梓地區有世運主場館，它也是一個給青少年奔放非常好的地區，有沒有可能做這樣的規劃，這部分我會跟教育局、社會局來進行一些了解。譬如，我們在左營這個地方也有一些非常好的圖書館、學校，能不能有一些多功能進行，讓青少年也有他活動的空間，但是又能達到讓青少年的豐沛體力，以及又有地方讓他們年輕的夢想可以發揮，對於在楠梓這樣的規劃是不是讓我們有深入的了解？楠梓地區其實有一個 100 多公頃的「都會公園」，最近又有一個「右昌森林公園」，在 17 公頃的森林公園裡，未來能不能做多功能的規劃，李議員是不是給我們一些時間？我會請研考會、社會局及教育局，針對現在楠梓地區現有很多的空間，我們有沒有可能先來做這些評估，好不好？我先評估

看看。在楠梓的都會公園和右昌森林公園，還有後勁溪沿岸都有很多的空間，我們盡量朝著這個方向，我會請研考會、教育局、社會局針對這個可行的規劃，我們先來做一些評估。

李議員眉葵：

因為你剛剛提到的世運主場館，還有都會公園，它都是比較休閒，所以剛剛本席也有提到，我們可以結合休閒，剛剛我講到小港這個，它可能有社區活動、圖書館、游泳池，就是讓青少年認為那個是他們的地方，它就是有一個指標作用，青少年要往休閒活動去。你剛剛講到這些，它可能只是一個公園，因為它現在也沒有規劃，主場館其實也是辦活動時才有，所以希望市長多往這個方向，而且現在楠梓那邊也有好幾所大學，跟燕巢那邊，我也有建議都發局把那邊規劃成一個「大學區」，所以本席認為，在那邊做一個青年活動中心，其實是滿符合目前包括都發局規劃的這些需求，市長，希望你也可以以這方向來參考一下本席的建議，謝謝。

最後一個問題是，我知道都發局現在都有一些新的政策，就是有一些「挽面」計畫，每次我們要往高鐵的路上都會經過果貿社區，大家也看到我們到很多國家只要是主要的路線，對於一些老舊社區他們就會進行把它「挽面」，然後就把它的外面重建，就是看起來變得比較好看，可是我們三鐵共構做在左營，從左營每次坐高鐵一定會經過這個果貿社區，可是市長你也看到果貿社區的外表是非常的老舊不堪。所以，每天都有許多觀光客，不管國內或國外的都會經過，那就會看到，然後距離蓮池潭也相當的接近，結果市政府這一次卻沒有把果貿社區列在「挽面」計畫裡面，請問都發局長，你去過果貿社區嗎？你知道外觀上的果貿社區視覺的感受嗎？未來果貿社區是不是也可以用「挽面」計畫列為這個地區的重點？請回答。

主席（許議長崑源）：

盧局長，請答覆。

都市發展局盧局長維屏：

市政府有編預算在執行這個「挽面」，「挽面」的重點是配合整個市政建設中，不但公共的環境變好，民間的建築立面也會跟著變好，這樣整體效果才會好。所以我們的範圍是放在主要的幹道和一個已經是在進行公共建設的，譬如，剛才提到的蓮潭周邊，都是可以我們「挽面」的地區，這個果貿目前不在幹道上面，但是我們也了解它應該超過二十年，這部分我個人建議，我們可以用整建維護的方式來進行。

李議員眉葵：

你剛剛說主要的幹道，我剛剛講過，這是高鐵的必經之路，所以很多觀光客，及國內外的觀光客都會經過，我不知道這樣子也不算是主要幹道，

還是怎麼樣？你有到過那裡嗎？有實地去了解那邊的狀況嗎？

都市發展局盧局長維屏：

有，當然，我到過多次了。

李議員眉蓁：

所以，這邊既然那麼多觀光客會經過，希望都發局這邊也可以把它…，因為這是我們的門面，門面太老舊不堪，來看到高雄這樣子的房子，希望都發局不要因為是眷村就把我們孤立在那邊，就是也可以把它列為我們的計畫裡面，謝謝局長。因為時間的關係，這一次的質詢到此為止，市長、各位局處首長，希望不要在這次質詢這樣子講一講就算了，也希望我們可以以這個方向來前進，爾後各位的執行狀況，本席也會繼續追蹤，這次也謝謝議長、市長及各位局處首長，大家辛苦，也希望後續的工作大家也能夠繼續的進行，謝謝各位。

主席（許議長崑源）：

休息 7 分鐘。

主席（蔡副議長昌達）：

繼續開會，請康議員裕成質詢。

康議員裕成：

謝謝主席。市長、所有市府團隊、高雄市民朋友與記者先生女士，大家早安、大家好。這是大高雄合併之後第一次議員的總質詢，首先要請問各位局處長到底對高雄縣市合併之後的了解程度，所以，我要做一個考試，我有準備兩個白板，要拜託兩位局處長針對我的問題把答案寫在白板上，我抽出兩個局處首長，不曉得會抽到誰？籤筒裡頭沒有市長，其他每個人都有，我們請張豐藤議員抽兩個，被抽到的兩個局處首長，請一個到我的右邊，一個到我的左邊的白板這邊準備。吳英明吳校長、消防局長。今天都是你的重頭戲，消防局長。來，一個到我的右邊，一個到左邊，請快一點。

主席（蔡副議長昌達）：

請校長和局長。

康議員裕成：

校長和局長，這一題一定考不倒他們兩個，請快一點，請用救災的速度趕快來，拜託，快一點！請局長和校長畫出合併後高雄市的地圖。畫完把你的名字寫在白板上。好，請兩位回座。我們放下一張 powerpoint，你畫的高雄市地圖是正確的嗎？看下一張。大家不要幸災樂禍，衛生局長，哪一個才對？

衛生局何局長啓功：

右邊的吧！

康議員裕成：

右邊的？

衛生局何局長啓功：

因為基本上我把它想像成一隻站起來的狗。

康議員裕成：

陳啓昱副市長，哪一個才對？因為我們對高雄縣比較陌生，所以那個部分的樣子可能會搞不清楚。慘了哦！答案很簡單，不是左邊就是右邊，要不然就是以上皆非。

陳副市長啓昱：

右邊那個才對，右邊。

康議員裕成：

右邊的？好。李永得副市長，哪一個才是對的。

李副市長永得：

我也認為是右邊。

康議員裕成：

好，劉副市長。

劉副市長世芳：

右邊。

康議員裕成：

好，我們看正確的圖，新的高雄市地圖非常的漂亮，剛才那個以上皆非，兩個都不對，我已經暗示你答案有可能是以上皆非。

你看，新的高雄市地圖非常漂亮，好像一隻海鷗，它有尾巴，有兩個翅膀，嘴又張開。也有像一隻老鷹，也有人說像一隻鴿子，反正它就像一個動物，而且是很生動的一個動物的樣子，而且是往上在飛，嘴巴開開的，雙手展開來，好像要用力往上爬、用力往上飛、用力往上跳的樣子。

市長，你對剛才我們的局處首長的反應覺得怎麼樣？打個分數或是做個評語。兩個局處長畫的真的差很多。

陳市長菊：

當然，局處首長，我們自己內部，不管是土石流或者是高雄未來淹水的潛勢圖，地圖都在每一個人的工作房裡面。不過我們認為剛才是右邊比較像正確版，所以他們選擇右邊，基本上，這個概念上沒有這麼細緻，不過基本上沒有太大的錯誤，謝謝。

康議員裕成：

謝謝，市長真是疼愛三個副市長。這個新的地圖確實很漂亮，它真的很

生動，希望我們好好的為這個新的地圖共同努力，也希望在這個新的地圖裡面的每一個高雄市民能夠過著真正幸福、快樂又安全的日子。

我們今天要討論的是「安全」的問題，當然，「安全」也會影響我們是否幸福、是否快樂，所以，我剛才才說了，今天的重頭戲都在我們的消防局局長。很遺憾的，必須跟市長報告，因為我從上禮拜開始查我們的消防栓的時候，發現消防栓壞掉的很多，壞了都沒有修理，而且比例很高。壞的部分以過去的高雄縣居多，就是都沒有修理，一大堆都沒有修理。這樣的消防栓我們到底能不能相信？萬一突然發生火災的時候，某一個消防栓不能使用，怎麼辦？到底消防局有沒有掌握到目前哪一個消防栓已經三個月、已經五個月、已經六個月都還沒有修理好？其實所有的資料，我已經調了一個禮拜，都亂成一團，很多是過去高雄縣的部分，我們覺得這樣的數字、這樣的效率、這樣的追蹤，我們都不滿意，所以今天可能要拿出來和大家討論一下。

下一張，到底我們目前的消防栓能不能用？目前高雄市有多少消防栓？我們來看一下。下一張，高雄市的消防栓有 1 萬 5,000 多個，過去高雄市的的部分比較多，高雄縣的部分比較少，而我們高雄市的土地面積比較小，但是我們的消防栓卻比較多；高雄縣土地那麼大，卻才只有 6,000 多個消防栓，顯然分配上可能需要改進。再看下一張，到底消防栓誰來管理？誰來維修？誰來設置？誰來取締？根據我們的相關辦法，列管與報修是由消防局負責，而壞掉誰來修理？不是由消防局來修理哦！壞掉是自來水公司要幫我們修理，包括設置消防栓，也是由自來水公司來設置，我們申請，讓他們來幫我們裝。也有一種情形就是說，在消防栓的周邊，可能我們會違規停車，可能有東西、雜物將消防栓擋住，這個時候由警察局來開罰單，請問警察局長，是不是這樣子？是你們負責開罰單嗎？

警察局蔡局長俊章：

是的。

康議員裕成：

好，下一張。那麼消防局是不是要每個月或是多久時間去巡視消防栓看到底有沒有壞掉？其實，這應該叫做「即時通報」，就是說有壞掉就要馬上通報，只是每個月再普查一次而已。請問消防局長，我們有沒有做到「即時通報」與每個月的普查？而且有落實？

主席（蔡副議長昌達）：

請答覆。

消防局陳局長虹龍：

謝謝康議員對消防栓的關心。

康議員裕成：

先不用講這些，直接回答。

消防局陳局長虹龍：

我們每個月普查一次。

康議員裕成：

有沒有即時通報？

消防局陳局長虹龍：

即時通報，我們會跟自來水公司通報，自來水公司再安排去維修。

康議員裕成：

好，維修後，它到底維修好了沒有，你有沒有追蹤？

消防局陳局長虹龍：

維修後，我們原來要求它維修後要通知我們…。

康議員裕成：

你講話有問題哦！「原來要求」。

消防局陳局長虹龍：

因為我們經過…，以前比較沒有這麼落實，有經過協商，要求自來水公司，我們傳給它，它應該立即去修理，修理完再幫我們回報回來。

康議員裕成：

所謂的立即是多久要修好？

消防局陳局長虹龍：

這個我沒有辦法代替自來水公司來說多久會修好。

康議員裕成：

那你多久追蹤一次？你總可以追蹤吧！

消防局陳局長虹龍：

我們都是一個月會追蹤一次。

康議員裕成：

所以，有可能月初通報消防栓壞掉，你有可能下個月才會知道它有沒有修好，是不是這樣？

消防局陳局長虹龍：

對，或是它修好，有的會回報回來，我們會再派員去看它是不是真的修好。

康議員裕成：

所以有可能經過一個月它都還沒有修好，對不對？

消防局陳局長虹龍：

也有可能。

康議員裕成：

也有可能它一個月之中還沒有修理好，下個月你又重新通報，它又還在壞掉的之中，也有可能，對不對？

消防局陳局長虹龍：

對，我們會…。

康議員裕成：

這樣有可能兩個月都還沒修理好嘛！

消防局陳局長虹龍：

我們會去追蹤。

康議員裕成：

請教你，高雄市哪一個消防栓至今最久都還沒有修理好？你知道嗎？

消防局陳局長虹龍：

目前我不曉得是哪一支很久沒有修理好。

康議員裕成：

有沒有？

消防局陳局長虹龍：

應該不會啦！

康議員裕成：

有沒有超過一個月還沒有修理好的？

消防局陳局長虹龍：

應該有超過一個月的，但是不會很久。

康議員裕成：

那你覺得超過一個月都還沒有修理好，嚴不嚴重？

消防局陳局長虹龍：

我認為是不符合行政效率的。

康議員裕成：

到底是他們錯還是我們錯？

消防局陳局長虹龍：

因為自來水公司…。

康議員裕成：

究竟是我們沒有催它，我們的錯，還是他們沒有修理好，他們的錯。

消防局陳局長虹龍：

因為我們開過幾次會，它都是外包，外包它要通知廠商備料。

康議員裕成：

所以它又給別人做？一手轉一手？高雄市民的生命財產，最重要的消防

栓，平常不用，要用的時候卻故障了，局長，這樣的制度有沒有需要改進？

消防局陳局長虹龍：

有，因為我們跟自來水公司協商好久了，他在發包的過程、維修的過程，一直沒有辦法克服，我們通知他，他是三天內或一星期內維修完畢，所以這個我要請自來水公司…。

康議員裕成：

我們怎麼信任市政府、怎麼信任你？路邊的消防栓是好的嗎？或者故障的就做個記號，至少我知道這個是壞的，萬一失火時我家的水管可以拉出來。我不知道路邊的消防栓哪一個是好的、哪一個是壞的，是不是？

消防局陳局長虹龍：

對，市民是不了解。

康議員裕成：

打火兄弟救火的時候知道那個是壞的嗎？

消防局陳局長虹龍：

消防人員應該會知道，但是…。

康議員裕成：

你們消防人員到底知道不知道？

消防局陳局長虹龍：

因為自來水消防栓的設置標準是 60 到 120 公尺會有一支，如果臨時這一支壞了，我們會找第二支，…。

康議員裕成：

萬一第二支又壞了呢？

消防局陳局長虹龍：

不會啦！

康議員裕成：

你怎麼知道不會？

消防局陳局長虹龍：

因為我們每個月在查。

康議員裕成：

你們每個月查並沒有落實、沒有追蹤啊！因為你不知道修理好了沒有？

消防局陳局長虹龍：

有落實，我就是爲了要落實消防栓的查察，我要求業務科要準備平常像編號…。

康議員裕成：

我等一下跟你說你們的查察真的有問題，這一個星期我每天都在追蹤，

那個查察真的有問題，你們的兄弟也認為真的有問題，不要出事就好，出事就慘了。

消防局陳局長虹龍：

沒有啦！

康議員裕成：

局長，你們去查消防栓，除了它是不是好的，可能是開關卡住了、可能沒有水、可能被工程單位移走了，有可能對不對？〔對。〕而且工程單位移走的比例也很高。局長，消防栓的周遭可以放雜物嗎？〔不行。〕左右多大的範圍？半徑或直徑多大不可以有東西？〔五公尺。〕消防栓周遭五公尺都不可以有東西。

消防局陳局長虹龍：

面對馬路這邊。

康議員裕成：

如果有東西的話，是你們處理還是警察局處理？

消防局陳局長虹龍：

如果當場知道是誰的東西，我們會請他馬上處理；如果是車輛，警察局會去開罰單。

康議員裕成：

如果是其他東西呢？

消防局陳局長虹龍：

其他東西，我們就馬上去問這個是誰的東西，請他遷移。

康議員裕成：

若知道是誰的東西開不開罰單？

消防局陳局長虹龍：

如果他馬上遷移，我們…。

康議員裕成：

所謂的馬上是多久？活動式的就能馬上遷走。

消防局陳局長虹龍：

馬上是指一些小攤販，或是放垃圾桶這一類的，或是小攤販做生意的時候，晚上他會把餐桌放在消防栓旁邊，我們會請他移一下。

康議員裕成：

看照片，這樣處不處罰？它放在 5 公尺以內，灰色的，是什麼東西看不出來，局長，那個灰色的東西處不處罰？那個只有 20 公分，我去量過了，在陳其邁服務處的門口。請問，這樣處罰嗎？它不是移動式的，它顯然無法立刻移動，也只有 20 公分，你的水管要怎麼接？

消防局陳局長虹龍：

設在那裡是不妥當，但是它不妨礙我們救災的使用。

康議員裕成：

你剛才講的都是廢話嘛！〔不是。〕車子也是可以立刻移動，它也不妨礙你救災啊！爲什麼對市民的車輛處罰，對這個就不處罰？你剛才說攤販也處罰，有的沒有的都會去勸導，這個已經在那邊很久了！這樣不對嗎？它可以離遠一點，犯不著靠這麼近，這個有沒有必要檢討？當我們在慌亂的時候，你的水管會很好接嗎？很好套進去嗎？20公分而已！

消防局陳局長虹龍：

消防車跟消防栓使用的時候要有一段距離，我們有一條吸水管，吸水管接上來就OK了，如果車子沒辦法靠近，吸水管是吸不到的。

康議員裕成：

其實車子停在前面，你們的吸水管還是可以接上去，你講那個什麼話？你不能對市民一種處罰標準，對公家的東西或誰的東西…，我相信那個人心裡有數，那個東西你卻替他說話，這樣不對吧！

消防局陳局長虹龍：

不是替他說話，我連那一支是在哪裡都不知道。

康議員裕成：

在陳其邁服務處的門口。

消防局陳局長虹龍：

我請同仁去看整個情形。

康議員裕成：

你覺得這樣對不對？不是講不妥當了嗎？不妥當要不要改進？

消防局陳局長虹龍：

我們的淨空是指馬路這邊。

康議員裕成：

它只有20公分，這邊就是馬路，後面是騎樓。

消防局陳局長虹龍：

人行道的部分我們車子是不開上去的。

康議員裕成：

我知道，但是車子可能擋在前面，和它有什麼不一樣。車子擋在前面和那個東西擋在旁邊，意思是一模一樣的。

消防局陳局長虹龍：

這邊是馬路，這一支在這裡完全不影響消防車的使用。

康議員裕成：

你不是說不妥當嗎？又說不影響使用，既然不影響使用那就妥當，你說妥當還是不妥當？

消防局陳局長虹龍：

消防局管的是車子要能給我救災使用，有一些是不是應該在人行道的東西，我們不會去管。

康議員裕成：

這樣的情形很多，高雄市不是只有這個，我看到好多個，不只這個是這樣子，其他的可能還更近。

消防局陳局長虹龍：

但是我們去看的就是馬路這邊。

康議員裕成：

問題是出水孔在旁邊，它有三個出水孔，旁邊有兩個，這裡有一個。

消防局陳局長虹龍：

我看這個出水孔，我的消防栓水管沒有問題，它沒有影響到我救災。

康議員裕成：

既然不影響救災，那它是適當的，你不要說它不適當。

消防局陳局長虹龍：

那個是人行道的東西，人行道是不是可以豎立那個，我不清楚。

康議員裕成：

你去檢討一下，這樣到底妥不妥當？相信所有市民都認為這樣不妥當。你叫我車子不能停在前面，旁邊卻擋了一個東西。

消防局陳局長虹龍：

我們的消防栓有的在地下室、有的在人行道。

康議員裕成：

這只是地上型消防栓，很多在地下樓的我們也看不到，我們看一下自來水公司是不是應該要回報？剛才提到隨時要去查報，查報以後趕快告訴自來水公司，然後你們每個月要定期追蹤，到底修理好了沒有？自來水公司根據規定需要每週回報，然後每個月再彙整，這個月哪裡修好、哪裡還沒修好，接下來你們再去追蹤，如果它沒回報你怎麼追蹤？

局長，4 月份，高雄市的消防栓，根據你給我的統計表，總共損壞了多少支？高雄市有 267 支消防栓，包括地上和地下壞掉的，它才修好 98 支，這 98 支還可能是每個月累計下來的，它才修好 98 支，不管怎麼樣，那個計算的時間有差，但是損壞跟修復的差距確實很大。局長，你有注意到這個現象嗎？我們的落差這麼大，壞了那麼多才修復幾支而已，這樣對嗎？

消防局陳局長虹龍：

它的修復率是 67.2%，我們希望…。

康議員裕成：

並不是 67.2%，還有 32.8%的消防栓是壞的，如果剛好發生在事故的門口怎麼辦？

消防局陳局長虹龍：

這是損壞沒有立即修護的部分。

康議員裕成：

損壞沒有立即修護就是不能使用啊！所以還有百分之三十幾是沒有修好的。我還沒有問你，這百分之三十幾是延續多少時間，它是延續多長的時間，不是今天有百分之三十幾都壞掉，有可能是一整個月百分之三十幾都壞掉，還是兩個月或三個月，你有沒有追蹤？

消防局陳局長虹龍：

所謂百分之三十幾是損壞數，不是 1 萬多支的百分之三十幾。

康議員裕成：

損壞裡頭有百分之三十幾沒有修理好，這個速度你滿意嗎？再看看過去五星級的縣跟我們來比較，我們過去損壞 55 支，修復 61 支，那個修復是因為累計的，所以可能上個月和這個月加起來會超過損壞數。在高雄縣，副議長，你看看，高雄縣損壞 200 多支，才修復好 37 支。

主席（蔡副議長昌達）：

效率差。

康議員裕成：

下一張你看了更怕，那是你的選區，第三大隊是你的選區嗎？

主席（蔡副議長昌達）：

第三大隊在鳳山、鳳祥。

康議員裕成：

122 支損壞才修復 9 支而已，消防局長，第三大隊包含哪些地區？這些地區的人民請小心。

消防局陳局長虹龍：

第三大隊是鳳山、大寮、中庄和林園、鳥松。

康議員裕成：

副議長、主席，你的選區都在這裡面，壞了 122 支結果才修理 9 支，請問你有沒有追蹤？你的追蹤在哪裡？是不是很離譜？

消防局陳局長虹龍：

我要跟康議員報告，原來高雄縣的整個做法，我們現在要把它改成高雄市的做法。

康議員裕成：

所以他們過去的做法有問題嗎？你是說他們過去的做法有問題嗎？

消防局陳局長虹龍：

我不說它好不好的問題，就是我們要把做法一致，原來高雄縣我們是比較嚴謹在追蹤的，關於高雄縣的部分，會要求我們的外勤單位立即來處理，我們也會找自來水公司來研議，怎麼來加速它的維修速率。

康議員裕成：

你從剛剛到現在都在講研議、討論，問題是生命不可以開玩笑，火災來了不可以開玩笑，等你再研議好就來不及了。所以我很不忍心的跟你說，看這些數字我真的很心疼。副議長，這 122 支只修理好 9 支而已，不知道哪支是在你家門口的，你要注意一下。

主席（蔡副議長昌達）：

陳局長，你那些第三大隊的維修率至少要有一半以上，損壞了 122 支才修理了 9 支，這要好好查一下，好嗎？

康議員裕成：

接下來，我們看一下，它修復的速度有多快。這個統計其實是不準的，因為這只是第二大隊的資料。我在要資料的過程中，第一大隊到第六大隊的資料永遠沒辦法湊齊，如果我跟他要 4 月份全部的資料，就是會缺兩個大隊，如果要 3 月份的資料也會缺兩個大隊，資料永遠湊不齊。我要那個即時修復單，就是即時通報單也湊不齊，因為那個都沒有，不是這隊沒有就是那隊沒有。所以我現在很無奈的只能用其中一個大隊來統計，而這第二大隊是在我的選區，在三民區這邊一部分在左營，其實它的情形是不錯的，但還是有檢討的空間，就是壞的部分在第二大隊幾乎都有修理好，但是修復的速度如何呢？這是以最好的大隊來看，一個禮拜內修復好的佔了 44%，兩個禮拜內修理好的佔 17%，超過半個月還沒修理好的佔了 39%。請問局長，你覺得合理的速度應該是多少？

消防局陳局長虹龍：

以消防局的立場來看一週內要完成。

康議員裕成：

一週內完成？一週內完成的不到一半呢！這是表現最好的隊。

消防局陳局長虹龍：

但是自來水公司我沒辦法去掌握它。

康議員裕成：

你不能一直跟我們說你沒辦法掌控它，因為要救火的時候，是你沒有消防栓可以用而不是自來水公司。〔了解。〕到時候發生狀況的時候，被罵的

絕對是局長你。

消防局陳局長虹龍：

對，是消防局。

康議員裕成：

被罵的絕對是市長、副市長，沒有人會想到那是自來水公司的事情，今天如果我們沒有討論，也沒有人會想到消防栓壞掉是自來水公司的事情。所以，你不要一直我說去協調、去協調。這樣的速度你如果不滿意，你應該儘速想一個解決的辦法，好嗎？〔好。〕看到這種情形我們覺得很無奈。

下一張，我們先統計一下損壞原因的分析。這是第一大隊到第四大隊的資料，因為我湊不到第五大隊、第六大隊的數字，就是湊不到它的原因，它有統計數字給我，可是它沒有原因，我甚至懷疑那統計數字是虛報的，因為它沒有個別的報表，所以看不出原因，雖然有第一到第六大隊的統計數字，可是看不出它的原因，我覺得那個數字可能有問題，我很無奈的做這個報表，可能有一點點不負責任。但是，這裡是第一到第四大隊的統計數字，壞了 220 支，我們把損壞的原因做粗略的分別是這樣，埋沒的有 73 支佔了 33%，沒水的有 9%，開關卡死的有 23%，其他損壞有 36%。其中埋沒的佔了三成，可不可以告訴我們，為什麼消防栓會埋沒不見了？對於埋沒不見你怎麼處理？請回答。

消防局陳局長虹龍：

在市區如果被埋沒，就是因為道路的整修，鋪柏油的時候把它鋪掉了。所以我們查察發現埋沒，也是報請自來水公司把它挖出來。

康議員裕成：

工程單位都不用負責任嗎？

消防局陳局長虹龍：

工程單位怎麼負責，我不曉得他們合約怎麼去規範。

康議員裕成：

是這樣嗎？請坐下。工務局長，如果是新工處把人家挖壞了，你不用負責任嗎？你要不要請廠商負責任？

主席（蔡副議長昌達）：

請工務局長答覆。

康議員裕成：

在挖馬路的時候把消防栓弄不見了、埋沒了，而且佔 33%，比例相當的高，蓋起來還找不到呢！

工務局吳局長宏謀：

在施工中相關的管線當然會同處理，但是施工如果損壞他要負責賠償跟

修復。

康議員裕成：

再講一遍。

工務局吳局長宏謀：

這個要負責修復。

康議員裕成：

我們不要事後的賠償。我請問你怎麼辦？怎麼防止它會不見。第二個問題，當它不見時誰會發現呢？你們的工程單位都不會發現嗎？還要消防局去查嗎？那個工地是你們的工地，你們都不知道消防栓不見了嗎？當它不見了，你們如何去立即處理呢？而不是等消防局去查，等自來水公司來修時還要找老半天呢？你們不需要負一點責任嗎？

工務局吳局長宏謀：

消防栓底下是有供水設施甚至是高壓的，這個他們在施工時都會很小心
的。

康議員裕成：

但是就有 33%不見了，統計數字已經告訴你了。

工務局吳局長宏謀：

消防栓不見了，不見得是施工單位損壞的，這可能還有很多原因。

康議員裕成：

它不會自己不見了。〔是。〕人為的破壞一定少數，你想想看一個消防栓會不見，人為的破壞一定少數，天災地變變不見的也少，一定是施工單位，用想的也知道啊！還用你來解釋嗎？難道工程單位一點辦法都沒有嗎？

工務局吳局長宏謀：

不會，像一般施工中，我們從它施工計畫一直到驗收…。

康議員裕成：

好，請坐下。顯然你是沒有辦法，因為就是有 33%的被埋沒了，然後你現在也說不出個所以然來，我不知道你過去有沒有注意過這個問題。但是，不應該在你那邊就被埋沒掉，因為後續的問題更麻煩，我們還去拜託自來水公司，結果他們要不要修還不知道呢！在一開始就不應該讓它不見，不應該讓它埋沒掉，這部分請你們回去跟消防局一起檢討，到底這橫向的溝通是怎麼一回事？連消防栓壞了都不知道，可能是施工單位弄壞的也搞不清楚，結果也沒人來修理，消防局這邊急得不得了，但也沒人要理它，最後倒楣的還是消防局，是不是這樣子？請問消防局長，對於以上消防栓的部分，你能夠提出怎樣改進作為？

消防局陳局長虹龍：

關於消防栓的問題，第一個，我們同仁本身要加強查察，所以…。

康議員裕成：

加強查察那都是騙人的。

消防局陳局長虹龍：

我們有規定業務單去做抽測，好的我們就獎勵。

康議員裕成：

這個現在都有在做，但並沒有落實。

消防局陳局長虹龍：

對於自來水公司，我們馬上請他們來開會研究一下，怎麼在最短的時間裡，把我們報給它損壞的消防栓在一週內修復完成。第二個，我們發現到很多工程單位在鋪馬路的時候，確實對於這方面他比較少注意到，有時候馬路鋪完了，消防栓就被柏油埋進去了，這部分我們會請發包單位和驗收單位多注意，謝謝。

康議員裕成：

好，張豐藤議員跟我有個更好的辦法，就是要求自來水公司去跟它的廠商協商，因為廠商是委外的，就在合約裡要求那個廠商，我跟你講一個禮拜要修好，不然就說他違約處罰，這樣不是很簡單嗎？

消防局陳局長虹龍：

我會把這意見反映給自來水公司，謝謝。

康議員裕成：

這很簡單嘛！

主席（蔡副議長昌達）：

陳副市長，請發言。

康議員裕成：

副市長，這 122 支也都位於你的選區呢！

陳副市長啓昱：

讓我有機會來說明一下，因為消防是我負責的業務。人民生命財產的安全不容任何的打折，所以我們會來進行全面的總清查、總體檢，在最短的時間內把所有的問題做個釐清。另外有關消防栓的修復部分，因為是自來水公司的工作，我們高雄市政府有自來水公司的董事，我們會透過董事來跟自來水公司要求，不能讓過去產生的這些情況繼續存在下去，謝謝。

康議員裕成：

謝謝副市長，因為那是你過去的選區，所以你非常的緊張，謝謝你的答覆。我覺得也回答的很好。消防局長，其實我們副市長這樣回答真的很好，雖然他剛剛地圖劃的有一點不好，原諒你，希望我們能夠重視這個問題。

市長，消防栓過去都沒有人在質詢，也沒人在注意，但是絕對不容許哪一天我們要用的時候，它是壞的，這過程看了真的很心痛。很多的報表都是虛的；或許局長只是看統計報表，但是沒有看那一個一個的，我是一個一個的消防栓去比對。到底這是幾個月都沒修理好，在這裡不好意思跟你說出來，可能這個月沒好，下個月也沒好，下下個月又沒好，其實要一個月一個月比對的話，可以看得出來。但是你如果只是看這個月的報表，它永遠跟你說我 4 月 1 日查它是壞的，並不知道這一支 3 月 1 日查也是壞的，2 月 5 日查也是壞的，1 月 6 日查也是壞的，你的報表看不出來這個東西。報表這個部分其實可以加強，就很簡單，報表多一個，它第一次壞是什麼時候，再加每個月的查察時間，報表也可以重新設計，而我卻必須每個月每個月對，這個月看又對上個月，還要看他的編號，看是不是同一個消防栓。

我覺得要很用心去處理這個問題，而且沒有電腦化，1 萬 5,000 多支的電腦，我不知道有沒有電腦化，就算你可以電腦化，要整理、要回報、要維修、要追蹤，並不是那麼困難。你也知道這支壞了，臨時要去的時候，還會知道這支壞了還有隔壁一支，至少你出門的時候，知道這支是壞的，這個電腦化應該也不困難，局長，電腦化困難嗎？

主席（蔡副議長昌達）：

請答覆。

消防局陳局長虹龍：

不困難，我們來…。

康議員裕成：

這個電腦化應該很容易，才 1 萬 5,000 多支，水管不是都電腦化嗎？其他東西都有電腦化啊！

消防局陳局長虹龍：

我了解，因為我們原來高雄縣的人力真的是比較短缺，所以這方面做的跟市區比較起來是會比較落後一點，所以這方面我們會加強。

康議員裕成：

不要這樣講，高雄縣的人聽了會很傷心，對不對？

消防局陳局長虹龍：

不是，是實在話啦！因為他現在一個分隊 9 個人，上班只有 5 個。

康議員裕成：

人家是五星級的。

消防局陳局長虹龍：

1 個分隊上班只有 5 個人。

康議員裕成：

所以你從人力上面也要加油，我們支持你，但是不要讓任何一支消防栓是不知道什麼時候要用到，而它卻是壞的。

消防局陳局長虹龍：

對，我們年底會補充人力。我講的是事實，我沒有要推責任或是什麼，讓你了解事實。

康議員裕成：

我也知道很多不是你的責任，但是我們把問題點出來，要趕快改進，而且要加速的改進，不然真的很可怕，謝謝你。消防局的部分到這裡。

我們看下一個，我們要討論的是…，剛剛講的是小災害，但是接著下一張，我們要看一下高雄市要面對，不管是水災、土石流、地震、連議員立堅愛講的海嘯、核災，我們到底準備好了沒有？我今天要問的是，針對過去工務局或許現在已經變為水利局的這些部分，到底我們準備了哪些工作，如果今年又發生像去年 919 那樣的大水，三民區又跟去年一樣要淹大水，你的應變措施準備好了沒有？會不會像去年一樣又亂成一團。首先，我想請問，不曉得要問誰，到底防災跟防震，可能是要問消防局長，我們到底有沒有提供任何資訊給市民朋友，說我該怎麼做？

消防局陳局長虹龍：

我們消防局的網站也有，我們書面的資料也有。

康議員裕成：

好，坐下，你的網站真的是乏善可陳，請坐下，跟其他縣市比，真的是乏善可陳，你的網站你自己進去看看，它只是一個連結到水利署而已，其他的資料幾乎什麼都沒有，它只是連結到水利署而已，而且是…。

消防局陳局長虹龍：

補充報告一下，因為防災的常識跟知識，他是全國一致性的。

康議員裕成：

所以我們不用準備。

消防局陳局長虹龍：

我們把它連結到消防署的網站，它就全部有了，這是一個爲了節省經費的做法。

康議員裕成：

好，算你答的好。我請問教育局長，針對學生的部分，我們有沒有做怎樣的教育？我現在講的是教育的部分，防災的教育，有做過演習嗎？什麼樣的演習，你簡單報告一下。

教育局蔡局長清華：

我們這個學年度已經召開了，我現在可以算出來的至少有 10 幾次跨校的，全市的已經有 2 次。

康議員裕成：

針對什麼災害？針對什麼災害？

教育局蔡局長清華：

複合型，複合型的災害。

康議員裕成：

複合型你要講出來，我聽不懂什麼叫複合型。

教育局蔡局長清華：

地震、水災、風災、火災、輻射，輻射方面的話我們都做了，我上個禮拜就親自到六龜國小去參加他們的一個複合型的防災，現在我們要求各個學校在 6 月底，本來我們是 5 月底，可是教育部它的期程是 6 月之前，要每個學校都要做，所以我們現在要求學校，一定每個學校都要做一次。

康議員裕成：

謝謝，請問我們需不需要準備緊急避難包，消防局長。

消防局陳局長虹龍：

這個有關安全事項都不嫌多，我們都應該要準備。

康議員裕成：

那消防緊急避難包需要準備什麼？你先講出最重要的 5 個。

消防局陳局長虹龍：

緊急避難包都是因人而異，最重要的就是你要維生的簡單的食物、維生的手電筒、哨子等等，看你的家庭環境的不一樣，或是你的貴重證件等等。

康議員裕成：

好，先請坐下。這個部分應該要提供給我們的市民朋友知道，大概要準備什麼，其實就是吃的、用的，其實手電筒也很重要，雨衣都很重要。接著，我掛起這張圖，這張圖是水利局昨天下午給我的，因為我這一個禮拜一直在追，如果又發生 919 這樣的淹大水的話，三民區的本和里、本館里、鼎西里，如果又淹大水，根據上一次慘痛的經驗，有些大樓它的配電室是跟其他的大樓，就是跟旁邊的房子共同使用，它叫做主開關配電室，某一棟大樓他下面有主開關配電室，它不但供應它本身大樓的電，還影響到旁邊一排透天厝的電，這個李永得副市長有去到現場知道，所以我們救災的時候，雖然一樣是大樓地下室淹大水，我們可能要先從那個有主開關配電室的大樓的地下室，先去清理它的水。我想請問你，不曉得該問水利局還是該問工務局，高雄市的每一區，到底哪些大樓是地下室有裝主開關配電室的，總共有幾棟？請你回答，先問工務局長，因為去年我已經問過你了，

所以你應該會回答。

主席（蔡副議長昌達）：

請工務局長答覆。

工務局吳局長宏謀：

我們現在剛剛康議員提到那三個地方…。

康議員裕成：

主開關配電室的大樓有幾棟？

工務局吳局長宏謀：

主開關配電室的，現在那個地區有 44 棟。

康議員裕成：

全高雄市有幾棟？

工務局吳局長宏謀：

全高雄市我們現在還沒有完整的資料，我們現在還在清查。

康議員裕成：

去年你已經跟我說你完成了，要不要拿會議紀錄出來看。

工務局吳局長宏謀：

沒有，我們就在所謂易淹水地區，我們先清查。

康議員裕成：

三民區有 44 棟？

工務局吳局長宏謀：

44 棟。

康議員裕成：

這就是你們昨天下午緊急提供給我的，因為我一直追、一直追、一直追，追到這個給我，請問這個圖你們什麼時候有的，這個是台電提供給你們的圖對不對？然後告訴你，根據地圖告訴你，哪裡有什麼？哪裡又有什麼？

工務局吳局長宏謀：

這個是我們跟台電協商，我們希望他的那些電路，能夠減少你在水災的時候，有一些住戶他會被停電，因為他現在是用環路的，我們希望他把風險分散。

康議員裕成：

對，所以我現在問你，三民區總共有幾棟你知道了嗎？分別在哪裡你知道嗎？地點你知道嗎？

工務局吳局長宏謀：

本館里有 22 棟。

康議員裕成：

本館里有 22 棟，並不是 22 棟都有主開關配電室的設備。

工務局吳局長宏謀：
他有配電室的，另外那個…。

康議員裕成：
主開關配電室設備的有幾棟、本館里？

工務局吳局長宏謀：
本和里有 17 棟。

康議員裕成：
本和里有幾棟？

工務局吳局長宏謀：
17 棟。

康議員裕成：
那個是大樓。我要的是主開關，我們那天淹水也沒有那麼多棟有問題啊！

工務局吳局長宏謀：
因為旁邊鼎西里大概 5 棟而已。

康議員裕成：
我說的是主開關配電室的。

工務局吳局長宏謀：
就是有主開關配電室的大樓。

康議員裕成：
有那麼多嗎？確定？

工務局吳局長宏謀：
有，有，確定。

康議員裕成：
那你跟我提供的圖就有問題了。

工務局吳局長宏謀：
這個圖。

康議員裕成：
這水利局給我的，這個水利局給我的，這顯然它是有問題，你們中間有落差，他跟我說並沒有那麼多棟。

工務局吳局長宏謀：
我們再跟水利局來 check 一下。

康議員裕成：
他跟我說的並沒有那麼多棟，他說本館里只有 2 棟，本和里有 3 棟，鼎西里有 2 棟，也畫的清清楚楚在裡面，如果我們對哪一棟大樓的地下室有

主開關配電室，這樣的東西都不了解的話，淹大水的時候你怎麼知道哪一棟大樓要先抽水？是不是？請坐下，接著我要問水利局長。

三民區本和里上一次的淹大水，我們真的受夠了，光是抽水就天翻地覆，大家在那裡搶抽水機，我請問你，根據你提供給我的圖，如果這些大樓，有主開關配電室的大樓都淹水，地下室全部都淹水的話，你需要多少抽水機？各需多少英吋的？10 英吋的幾台？8 英吋的幾台？請問你準備好了沒？不要這次我們又淹大水，這樣講有點烏鴉嘴，我們希望儘速趕快把水抽完，而且有去年慘痛的經驗。

水利局李局長賢義：

目前我們針對防災的，我們今年…。

康議員裕成：

到底需要多少的抽水機？你準備好了沒？

水利局李局長賢義：

相關的抽水機，不只三民區…。

康議員裕成：

我只問你本和、本館和鼎西，因為這個圖是你提供給我的，我相信你一定知道那個數據。如果你都知道哪一棟大樓有主開關配電室的話，你應該知道要幾台抽水機，如果全部淹水的話需要幾台，各是多少英吋的抽水機？如果這樣的準備都沒有，那今年又淹大水怎麼辦？這一次市民朋友不會原諒我們，有嗎？哪幾棟大樓？

水利局李局長賢義：

我們目前在區公所那裡…。

康議員裕成：

區公所沒有資料，我問過了。

水利局李局長賢義：

我們是給區公所有一些抽水機。

康議員裕成：

我是問你這裡又淹水了，你們畫三個里，藍色的、綠色的跟粉紅色的，你也畫出一些圈圈了，這個都是你畫的，就這樣你需要多少抽水機？我今年會一直盯這個，從去年盯到現在，市長也知道，你需要準備幾吋的抽水機幾台，就這樣而已，這裡三民區就夠用了。

水利局李局長賢義：

目前在三民地區我們…。

康議員裕成：

不然你那些開口契約跟人家簽了就沒有用了，我們將來要跟人家簽開口

契約請廠商提供這些設備，如果你都沒有腹案，不知道這裡淹水要幾台抽水機，幾英吋的幾台都不知道的話…。

水利局李局長賢義：

目前 1.5 英吋的需要 2 台，2 英吋的 6 台在公所，另外 1/4 英吋的 1 台，2 英吋…。

康議員裕成：

是這三個區嗎？是這三個里嗎？

水利局李局長賢義：

整個是三民區的部分，我們全部…。

康議員裕成：

10 英吋要幾台？

水利局李局長賢義：

1.5 英吋 2 台、2 英吋 6 台、1/4 英吋 1 台、3 英吋 2 台。

康議員裕成：

這樣夠用嗎？

水利局李局長賢義：

除了這個以外，我們還有開口契約。

康議員裕成：

不是開口契約的問題，而是你知不知道我需要準備幾台？你要知道準備幾台，有一部分是我們有的，有一部分是在其他的協力廠商那裡，有一部分要去跟開口契約的承包廠商要的嘛，如果你都不知道總數需要多少，那你到時候怎麼跟開口契約的廠商說我要多少台？

我在乎的是這個，萬一再淹水的時候，三民區這三個里如果再淹水的話，我還沒有算到本揚里，本揚里如果再算下去更慘，光是這裡你要準備多少？幾英吋的各幾台？而且是提供給哪幾棟，特定的大樓優先使用，哪些大樓是第二使用？優先順序有沒有排出來？這個名單要不要事先列好？才不會到時候尺寸太小，人家說不好意思這個無法抽，這個抽好要一個星期，還要送到別家透天厝的，這是上次都發生過的情形，去年我們真的是慘痛的經驗，請坐下。

市長，我一再的要求，因為市長你也去過現場，李永得副市長你也去過現場，我們都知道那個抽水機是搶成一團，今天我們如果沒有先準備好哪一棟大樓需要幾英吋的抽水機，三民區這幾個里總共需要準備幾台？是哪裡要用？如果都沒有準備好的話，又淹大水怎麼辦？不要再告訴我要做那個滯洪池了。請市長回答。

陳市長菊：

在去年 919 颱風，當然高雄市政府受了很大的教訓，我覺得這部分有些因為水利局還有工務局，我們在整個救災防災包括消防的準備，因為康議員剛剛一方面質詢，我正在跟楊副秘、研考會，我會認為我同意，同時我也會要求他們一個禮拜之內，要把所有各區，在三民區哪些大樓有這些配電的設施設備，哪些應該優先，每一個市民一樣的重要，但是我們要先了解這個優先順序。開口契約這些的準備，因為我不知道康議員這個部分，但是我知道我們的同仁包括防災，在這個準備的措施上，他們有在做一些這樣的準備，我們會要求一個禮拜之內，所有比較詳細的部分再送給康議員。

但是也再一次謝謝康議員提醒我們，因為汛期已經到了，我們相關的局處在這個部分都必須提高警覺，各個相關局處必須承擔的責任，他們都必須知道自己的責任是什麼，謝謝！

康議員裕成：

這件事真的很重要，不知道何時還會淹大水，如果去年的淹水，大家原諒你，繼續讓你當選，今年又淹水，又不能立刻解決，又像去年一樣亂成一團，市民朋友絕對不會原諒我們的，因為已經有一次慘痛的經驗。

所以拜託水利局，這個部分尤其是針對去年，或是你們的資料裡面易淹水的大樓，哪些大樓的地下室有所謂的主開關配電室，就是萬一淹水的時候，不只是那一棟大樓沒電，旁邊的透天厝整排，可能是 90 戶、200 戶、1,000 戶也不一定，附近的人也會沒電的時候，那棟大樓應該優先來搶救，不然人家抱怨也是抱怨市長，不會去抱怨電力公司，所以拜託把所有的資料建置好，包括他所需要的英吋數，因為我們那天在現場，我們大概都知道哪一棟大樓需要幾英吋的，很可能剛開始抽是需要大英吋的，到後來水剩下一點點的時候就要換小的，也不能大的一直用到最後，那不可能的。

所以那種慘痛的經驗，請今年不要再發生，也拜託水利局長，可能過去你土石流很厲害，可能是高雄縣的災害很厲害，但是對於都市型態，尤其是大樓淹水，可能你的慘痛經驗沒有我們多，所以拜託你這個部分我們一定要做好，謝謝！

這次工務局長的報告裡，我們看到你規劃了 37 個防災公園，我想請問你，這防災公園是要做什麼用的？如果針對 919 的水災又來了，他們能發揮什麼樣的作用？工務局長。

工務局吳局長宏謀：

這些公園基本上它是開放空間，我們希望說如果有一些天然…。

康議員裕成：

它要做什麼用的？

工務局吳局長宏謀：

它最主要是防震，在所謂的震災的時候，它提供，但是水災這一部分當然也是可以提供。

康議員裕成：

那它需要增加另外的額外設備嗎？

工務局吳局長宏謀：

要！這裡面有一些防災的空間…。

康議員裕成：

你一口氣列出了 37 個，你是不是好大喜功，你可以一口氣把 37 個防災公園都有必要的設備嗎？不一定要一樣，但是必要的設備都有嗎？

工務局吳局長宏謀：

這個不是好大喜功，這個是一定要先把他的列出來，我們就當地的所謂的進入的動線，包括他的基本設施要跟消防局、消防單位做協商加強。

康議員裕成：

他除了消防局，不需要其他局處的幫忙嗎？

工務局吳局長宏謀：

都要，都要！

康議員裕成：

醫療要不要呢？

工務局吳局長宏謀：

因為他基本上是…。

康議員裕成：

警政要不要呢？

工務局吳局長宏謀：

我們認為都市的開放空間就是在防災避難是最好的。

康議員裕成：

這個你準備好了沒？譬如說，隨便舉一個例子，蓮池潭防災公園，你的防災公園有列了一個蓮池潭，那需要哪些單位一起協助進駐的嗎？他們知道嗎？請問警察局長，因為相關的秩序也是需要你來維護，你知道哪一個防災公園嗎？隨便舉一個例子，除了我剛剛講的那個，既然有規劃了 37 個防災公園，你們一定要協助，你知道嗎？

警察局蔡局長俊章：

像中都濕地公園，還有未來在澄清湖旁邊的那個學校預訂地，也在動工了，另外本和里這個…，還有其他的部分，包括凹仔底。

康議員裕成：

這個都不是他規劃的 37 個，消防局長，你們可能也需要有一點準備，我請問衛生局長，可能也需要醫療單位的進駐，你知道他目前規劃的 37 個防災公園。你可以講出一、二個嗎？

衛生局何局長啓功：

我不太清楚，包括可能農 16 那個中央公園。

康議員裕成：

算你猜對了，中央公園有 1 個，請坐下。就是說我們規劃了 37 個防災公園，一定需要警政單位的幫忙、衛生單位的幫忙、民政單位的幫忙、消防單位的幫忙，那個防災工作才做得起來，不是你一個人把它規劃 37 個，結果別的局處也不知道哪裡有防災公園，那這樣是好大喜功嗎？這樣真的能夠發揮作用嗎？工務局長請你回答。如果他們都不知道的話，那你這樣規劃，真的有用處嗎？或者你設備好了，才要跟他們說呢？中間都不需要別人的幫忙嗎？那需要修改法令嗎？我們的公園自治條例跟它有沒有影響。

工務局吳局長宏謀：

我們都市裡面有很多的開放空間，適合我們在天然災害的時候，它能夠在那邊暫時避災，那這一部分，我們提供出來，我剛剛有特別說明的，就是要請我們未來的消防局，還有相關的單位，就裡面的現有設施，是不是需要作加強，或者說有一些可能是…。

康議員裕成：

增加設施的話，需不需要作相關的變更。

工務局吳局長宏謀：

包括我們現在所有的重大建設，我們現在都把那個震度都提高了。

康議員裕成：

是否需要主管機關核准你們相關的東西的增設或變更。

工務局吳局長宏謀：

這些是開放空間，防災公園，但是有很多譬如，我們的小巨蛋，我們的備援中心，我們未來的重大建設都可以提供，它們的耐震程度都很高的，這個都是要相輔相成的。

康議員裕成：

我相信李永得副市長一定印象很深刻，我們在本和里救災的時候，我們有一個指揮中心，它是康乃爾幼稚園，一個私人的幼稚園，把它的全部空間提供給我作指揮中心，所有的指揮單位都進駐，包括區公所、包括水工處、包括副市長也去過很多次，那個地方除了作指揮之外，還要提供熱食，那時候一連好幾天都沒有辦法煮飯，沒有電。市長是供了大概 2 天的熱食，早餐、中餐、晚餐，我們也是在那裡放發，所有的人碰到的問題，不知道

該怎麼解決，他們都知道要來康乃爾幼稚園，他們有問都知道會來問我們，停車的問題，或者是吊車的問題，地下室淹水的問題，他們都知道要來康乃爾幼稚園，但是也是在一、二天之後大家才知道，所以防災公園至少要提供這樣指揮中心的功能，或者是萬一哪個地方又發生大水，不見得有像康乃爾幼稚園那個老闆那麼好一樣，整個幼稚園包括他們的教室全部淹大水，教室淹大水哦！書都淹水了，那個園長也提供給我們作指揮中心，但是不見得每一個地方都正好有那樣的空間，所以本和里的居民要好好的感謝那個康乃爾幼稚園的園長，在那麼多天，全部無私的奉獻出來，我相信李永得副市長應該印象很深刻。所以將來我們的防災、救災，這個防災公園有沒有達到那個指揮中心的目的，不要到時候又亂成一團，請你回答到底它的功用在哪裡，我重覆問你了，一開始也問過你，現在再問你。

主席（蔡副議長昌達）：

請工務局長答覆。

工務局吳局長宏謀：

這個防災公園是一個開放空間，我們把這個開放空間適當的地點提供出來，未來這個災害的型態也不盡然相同。

康議員裕成：

只是提供 37 個，告訴我們說是防災公園，但是我們不曉得，它要做什麼，也不曉得各局處要負責什麼，這個部分要加油，因為剩下的時間有限，最後我想要講高雄市的運動，我一直很關心運動，縣市合併後，我們高雄運動的強項會是什麼，那我們有沒有運動的白皮書，我先請問過去的高雄縣陳啓昱副市長，高雄縣運動的強項是什麼？

主席（蔡副議長昌達）：

請答覆。

陳副市長啓昱：

高雄縣過去的棒球運動一直是…。

康議員裕成：

強項，還有沒有？

陳副市長啓昱：

今年全國少棒的比賽，拿到冠軍的就是原來高雄縣的金潭國小。

康議員裕成：

好，坐下。李永得副市長，過去高雄市運動的強項是什麼？

主席（蔡副議長昌達）：

請副市長答覆。

李副市長永得：

高雄市的部分在我們三級棒球方面，表現得非常特殊。

康議員裕成：

看下一張的圖片，請問教育局長，兩個副市長都講了，過去高雄市的強項，過去高雄縣的強項，請問合併後高雄市的運動強項會是什麼？我們主力要推動的，會是什麼？兩個都講棒球，那會是棒球嗎？請你回答。

教育局蔡局長清華：

我想有一些可以互補，譬如說，光是田徑來講，我們原來高雄市方面是在…。

康議員裕成：

先回答會是棒球嗎？

教育局蔡局長清華：

棒球是我們的強項之一，我們的強項非常多。

康議員裕成：

高雄市的強項，除了棒球之外，你又要增加什麼。

教育局蔡局長清華：

像羽毛球，像這邊秀出來的風帆、帆船，像帆船的話，已經推了很多年，而且我們的效果也非常好，成效也非常好。

康議員裕成：

好，我們先看下一張照片，你看多美，再看下一張，還有第四張，這都是愛河上的風帆，多美啊！這張放在旅遊雜誌上，就會吸引一堆人想要來，可是最近沒有了，很久沒有看到了，自從七賢國中搬走以後，很少看到了，請問你，現在的國小有那些學校是有風帆、帆船運動的，體育班。

教育局蔡局長清華：

國小是光榮國小和左營的舊城國小。

康議員裕成：

國中呢？

教育局蔡局長清華：

國中的話，七賢國中因為它搬到那邊，距離愛河比較遠，所以它的設備的話，我們都移到愛河邊的鹽埕國中。

康議員裕成：

那你知道它的銜接如何呢？譬如，小學畢業可能有多少人，到了國中以後，人越來越少，那這個學校有辦的意願嗎？像鹽埕國中，過去它不辦這個，是因為七賢國中走了以後，你才要叫它辦的啊，它辦得很好嗎？我們所有的運動項目，有一個共同的缺點就是常常半途而廢，常常虎頭蛇尾，就像我們的合球運動，現在已經沒有了，我們體育班裡已經沒有所謂世運

項目的合球了，包括爲了世運而開辦了很多的體育班，現在都沒有了，我們不希望這樣漂亮的運動會虎頭蛇尾，半途而廢，除了棒球以外，這個也是我們很關心的。那我現在回來棒球，這是今天的報紙，台東成立棒球隊，我們高雄市剛剛兩個副市長都講了，過去兩個縣市的強項，都是棒球，那高雄市會有這樣的棒球隊嗎？

教育局蔡局長清華：

當初體委會他們在推動這個所謂城市棒球隊的時候，我們那時候有徵詢我們高雄市的棒球委員會和棒球協會，他們那時候的主張是說我們先從基層來做，所以我們那時候的重點，我們的方向是先建構我們市的一個全面系統。

康議員裕成：

好，現在我們強力的要求，你可以好好的考慮，我們要不要一個城市棒球隊，相關的組織、相關的草案都有了，但是一直因爲沒有錢，好像差了3,000萬，那台東都有了城市棒球隊。我們的強項既然是棒球，爲什麼沒有辦法作這樣的銜接，不要我一直講，一直講，這樣很煩啦。拜託，趕快有，好不好？請坐下。接著想要問，今天報紙所登的，中油廠區地下水，苯污染的問題，超標300倍，想問我們的環保局長，利用最後的時間，請問它雖然是在外圍偵測到的，既然是外圍都能夠偵測到超標300倍，我們很懷疑，那裡面怎麼辦，請問你怎麼檢查？

主席（蔡副議長昌達）：

請答覆。

環境保護局李局長穆生：

謝謝議員這個問題，這個問題原來高雄縣他們在去年也已經公告整治場址的部分，那我們現在是還有在繼續追蹤，那其實所擔心的是因爲那邊都屬於工業區的部，那一般的市民是不會去飲用那個地下水的部分。那這一部分，我們今年還有再繼續去追查，是不是要去把它作後續的去做整治場址的追蹤。

康議員裕成：

麥克風開一下。

張議員豐藤：

我想在這裡面，它已經超過15.2，那量出來的濃度已經超過300倍。

環境保護局李局長穆生：

那是苯的部分。

張議員豐藤：

那怎麼還是控制場址，是不是應該要把它升爲整治場址。

環境保護局李局長穆生：

升為整治場址，那個要報環保署，現在我們事實上這個部分，我們資料在彙整之後，再送環保署的部分。〔…〕對。〔…〕擔心擴散的部分，〔…〕這個我們再來處理，因為它還是在區域裡面，然後比較嚴重是地下水的部分，它已沒有擴散的部分，這個部分要有擴散之虞之後，才會比較嚴重部分會把它公告，立刻做整治場址這一塊，現在是它超過監測基準，剛剛你所提的數據是監測基準的 300 倍。〔…〕有，我們今年還是會有經費在作這部分追蹤，會不會擴散，對，對。

主席（蔡副議長昌達）：

好，質詢完畢，休息 10 分鐘。

主席（蔡副議長昌達）：

繼續開會，接下來請顏議員曉菁質詢。

顏議員曉菁：

蔡副議長、市長、議會同仁、媒體朋友、電視機前的觀眾朋友，大家好。今天我要跟高雄市政府探討的是，我希望從文化局所舉辦的青春設計節，去檢討高雄市政府的青年文創人才政策到底在哪裡？有個問題我想先跟大家溝通一下，因為今天的問題很多，所以我先問完題目之後，我再請相關的局處長一一答覆。青春設計節是由高雄市政府文化局所主辦的，針對大專院校畢業生的設計作品的畢業參展，在質詢之前先做個簡單的民調，在場各位曾經去參觀過畢業生設計展的請舉手。

主席（蔡副議長昌達）：

請各位局長舉手，有 3 位。

顏議員曉菁：

研考會許立明主委你去過嗎？新聞局賴局長去過嗎？其實真的很可惜，如果有機會的話，我真的希望你們能夠請你們的幕僚，將這一次學生參展出的設計作品，幫你們做個簡報。我真的很希望你們能夠去看一看這些孩子們，他們所能夠發揮出來的那一種創意、想像、敏銳度有多麼的驚人。我在上個星期六的時候去逛了一次，坦白說現場的人真的不少，而且大部分都是年輕人，我在各個學校設計攤位前面，其實我看到的不是單一的作品，我看到的是這個作品背後那一種孩子們集體創作，腦力激盪所散發出來的那一種火花、那一種想法、那一種靈感，你真的會眼睛為之一亮。你真的會打從心裡去讚歎說他們的點子是從哪裡來，這些人真的是人才啊！

我們現在經常談文創，可是文化的創意根源不是就在這一群年輕人身上嗎？他們那一種毫不受限的那一種想像力，如果我們高雄市政府有辦法好好的發揮運用的話，他們真的能夠變成推動我們高雄市城市進步的一股非

常大的力量。我當時就有一個想法，高雄無論如何一定要設法留住這一些人才。所以我想跟大家探討的，是如果今天我們的陳菊市長，真的有留意到這一群這麼難得的青年文創人才的話，那麼我們應該怎麼做？首先我們是不是應該先問問自己，在文化創意產業這一塊，高雄市有什麼樣的優勢，我們有什麼樣的競爭力？可以跟其他的城市去比較。

今天文化局起一個非常好的頭，他讓這群畢業生的設計作品有了一個展示的平台，讓這些孩子的創意被看見。但是我們該思考的是，接下來呢？我們這個城市文化創意產業，有辦法留住他們嗎？這些孩子如果留在高雄，他們會餓死嗎？

第二個重點，是看到了這些狀況，我們是不是應該要接下去思考文化局的青春設計節，有沒有其他更值得去討論的地方？其實青春設計節它是針對要畢業的學生所辦的設計作品展。大家要知道，這群孩子他們即將步入社會，他們有工作上的需求，所以青春設計節不應該只是單純的，讓這些孩子的設計作品有一個展示的平台，相反的，我們應該要設法讓這個參展會產生一股「磁吸效用」，什麼叫磁吸效用？就是我們要藉由這樣的參展機會，我們把全國各地學生設計人才、把各個產業都吸到這個駁二特區來，我們要讓我們年輕的孩子跟產業界有個接觸的機會。這樣子文創產業才有辦法生根，對不對！如果大家有這樣共同的想法，那麼擴大青春設計節它的規模就勢在必行。

第三點也是最重要的，我們必須要去探討高雄市政府，我們對於培育年輕的人才，對於深根產業，我們是不是真的有一套長遠而完整的看法。

接下來，我想我們要非常實際面的去探討，從青春設計節來看，高雄市的文創產業他們的市場區隔性是在哪裡？我認為任何一個產品它一定要有非常明顯的區隔性，才有辦法去吸引消費者。其實針對年輕設計者的作品展示，不是只有文化局的青春設計節耶！台北的新一代、台中也有一個創意季。我現在想要問的是，我相信文化局應該格局不會那麼低，只是將我們的設計節定位在地區性的活動，只是因為台北新一代在辦，台中有一個創意季也在辦，所以高雄也不可免除的辦一個設計節，我相信你們不會將這個活動定位在這樣。可是，我想知道的是，既然台北、台中、高雄都有在辦，學生可能就是兩地甚至三地跑，但是我們要想的是，學生要帶著他們的設計作品到處參展，他需要金錢、需要旅費、需要場地費、需要很多車馬費，這些費用對學生來講都是很大的負擔。

所以我們不可諱言，確實兩個比較起來，有比較多的孩子他們會寧願他們的畢業參展，選擇在台北新一代。當然新一代是老字號，他的規模大、

名聲大，它能夠發揮的影響力也大。但是我們高雄難道就沒有迎頭趕上的可能性嗎？既然今天文化局你已經辦了青春設計節，你也展現了你的企圖心，你要拉高我們高雄市的文創風氣，你希望去吸引這些年輕創意的學子，我請教文化局長，請你告訴我，我們高雄跟台中、台北的區隔性在哪裡？我們的優勢是什麼？我也希望文化局長告訴我，將來我們有沒有信心讓高雄文創變成五都之首，我們有沒有信心，未來的孩子想要參加設計展，永遠只會提到高雄，重點就是我們要先了解我們的市場區隔個性在哪裡？

接下來，我要請教高雄市政府的就是，我們的文創到底有沒有所謂的國際競爭力，其實大家都曉得每個國家、每個城市，它都應該要有它的獨特性，說提到治水我們會想去荷蘭；提到香水、提到服裝、提到時尚，我們會想去法國；譬如，我們提到綠能建築，一定會談到德國。這些國家的獨特性，對他們來講就是他們國家的知識經濟，他們會去吸引全世界來自各地的人，到這個地方爭相膜拜，這一種獨特性對這個國家所帶來的經濟產值，是無法想像的。既然如此，我們是不是應該去想一想，如果今天我們在高雄也想留住文創人才的話，我們的高雄獨特性在哪裡？現在談到文化创意產業，沒有人會提到台灣，大家只會想到泰國的曼谷、泰國的清邁。

所以，高雄市政府是不是應該要去想一想，我們今天如果想要這樣的文創產業變成我們的主力產業的話，我們的國際競爭力在哪裡？我舉個例子來講，高雄市我們有博愛特區，高雄市我們靠山面海，這麼獨特地理環境是創造一個非常好的氛圍，高雄市超過二分之一的設計學院都在南台灣，我們是培育青年文創人才的基地。高雄縣市合併之後，我們有多元的資源，我們有豐富的產業，我們有辦法讓這些人才跟產業做更緊密的結合。重點就是在於我們到底有沒有很清楚知道，市政府你對文創產業定位在哪裡？你有沒有抓到我們在地特色，我們有沒有辦法、有沒有信心，讓高雄變成所有年輕設計菁英爭相膜拜的典範，我們有沒有辦法讓文創變成高雄的知識經濟，這一點是我們的公部門大家要去思考的。我們想要發揮落實我們的文創，我們優勢到底在哪裡？

接下來，我想要很實質面的就這次文化局所辦的青春設計節，提出一些我的看法，我覺得青春設計節的目的，它是爲了要讓年輕畢業生的設計作品有更多的展出機會，但是對我而言，我覺得這都還不夠，我們要讓年輕的孩子在高雄有發揮的空間，我們就應該要更主動、更積極的藉由這次參展，讓孩子跟產業界有接觸的機會，如果我們有這樣的定位目標，青春設計節其實就有重新檢討、加強，甚至改善的必要。

首先，談青春設計節的檢討方向，我第一個想提出的，是我認爲明年的

設計節，應該要提高整個的決策層級。在談之前，我想先以台灣跟泰國，這兩個國家對文創產業的態度來做一個比較，其實截至目前為止，我真的認為，其實台灣不論是中央、地方，對於文創的態度真的要再加強。我們來談泰國，泰國這幾年的文創產業舉世聞名，它的水創產業有辦法進軍國際，其實相當程度要感謝他們前總理塔克辛，塔克辛在他執政任內，做得最對的一件事情，就是他抓住了國家競爭型的產業是水創產業，他大力主張，要將泰國的水創產業變成城市最有競爭力的產業，爲了達到這個目標，他不惜一切，就是投入大量的資金，投入大量的資源，他就是千方百計要將水創產業推上國際。除此之外，他爲了要打造曼谷變成是國際的時尚之都，他投入了 18 億的泰銖，他連續在曼谷辦了好幾場時尚秀，也成立了國際時尚學院，在好幾間大學開設所謂設計相關學院，他做了這麼多的事情，目的都只有一個，他要讓泰國的水創產業在泰國生根，要用國家的公權力，不顧一切去培植所謂年輕設計新生代。

泰國的創意設計發展中心，不是一個隸屬其他單位之下的部門，它是一個獨立的單位，是一個直接隸屬泰國總理的，2003 年到 2011 年，八年的時間，泰國的水創舉世聞名，泰國的文化風靡全球，其實我真的認為泰國的水創產業，有辦法在國際上發光發亮，最重要的一個原因就是主政者的思維，塔克辛清楚抓住了這國家競爭產業的目標，他清楚訂出了政策的方向，透過公權力全面的去重整，透過公權力強勢去運作，他是以整廠出租的概念去行銷泰國，用這樣的方式，這個國家的產業怎麼可能不會成功。我覺得回歸一開始，我一再強調的，我們高雄市政府對水創產業，我們一定要非常清楚定位到底在哪裡？高雄市相較於台北、台中，我們市場區隔性在哪裡？高雄市的在地優勢在哪裡？高雄市的競爭力又在哪裡？唯有我們主政者清楚抓住這些目標，我們才有辦法澈底執行，高雄市的產業才有辦法蓬勃發展，泰國是這麼做的。反觀過來，我們看台灣是怎麼做的，剛剛我說過了，泰國他們 TCDC 是直接隸屬泰國總理，台灣不一樣，台灣到目前爲止，關於水創這個部分，我們並沒一個獨立的部門，我們的做法是由行政院院長，去組成一個跨部會的文化創意產業推動小組，當然這個小組是屬於專案任務型的組織，小組成立之後，再由文建會去統籌各個部會，相關的水創期間計畫之後，再擬定專案去執行。坦白說，以政府組織的層級來看，我們台灣的確是落後泰國一步，我有一種想法，也是我很真實的心聲，我認爲今天台灣這幾年在水創上，確實我們已經開始起步了，開始重視、開始在台灣生根發芽了，但是如果今天的台灣沒有一個塔克辛，台灣的水創產業想要繼續蓬勃發展，我真的還有一段很長的路要走。

看下一張，看完了泰國跟台灣的比較之後，我們就回過頭來檢視一下，高雄市政府是怎麼做的呢？泰國將 TCDC 直接隸屬總理，高雄的狀況是如何？我們就單純以春青設計節來看，主辦單位是我們的文化局，而且是市政府文化局的駁二營運中心，還不是由文創發展中心來辦理。對我而言，我想先了解，今天如果將春青設計節定位提供人才展示的作品，就是提供人才作品展示的一個平台，文化局扮演各校之間的角色，我覺得非常的重要。但是今天我們有意思要讓青春設計節，只有這樣的參展，我們繼續去深耕我們的文創產業的話，那麼高雄市政府就不能夠只是單純的停留在，反正我就是提供學生場地，提供學生競賽的獎金，讓學生的作品有一個展示的平台，如此而已，高雄市政府應該要有更積極主動的方式，藉由這樣的平台，讓孩子畢業之後有工作的機會，譬如，經發局要介入，是不是可以適合重整各產業，新聞局要介入，是不是有可能就是藉著這樣的活動，我們盡量去行銷、盡量去推廣，讓所有的人都能夠看見這些孩子的作品，如果是如此，如果讓青春設計節做這樣的定位，那麼今天這樣的決策單位顯然就不夠，市政府應該要有更進一步的決心，要不然我們就成立一個跨部會的組織。

看下一張，所以我具體建議，依長遠來看，如果我們想要去提升台灣的文創能量，我真的覺得我們應該要仿造泰國的方式，在中央成立文創部，在地方成立一個文創局，但是在過渡時期的時候，針對文創產業，現在已經變成是行政院所核定的六大新興產業，我們的做法是應該要盡量去拉高它的決策層級，由副市長甚至市長去組成一個跨局處的文化創意產業小組，如此一來，層級拉高，決策的事情權限變多，這樣的產業才有辦法慢慢的去推動，這是我的第一個建議，來看第二個。

接下來，關於青春設計節，我的第二個建議，是我認為它應該要去擴大產官學的參與，其實提升創意競爭的兩個關鍵，很簡單，第一個我們要如何去培養、培育我們的人才，第二個就是我們要如何跟產業做緊密的結合，我還是喜歡舉泰國的例子，泰國在他們的文創產業邁向國際的過程中，他們產官學合作最成功的案例，就是泰國家具家飾設計產業，他們的做法是有一群本土的設計師，針對泰國非常具有泰國風味的家具家飾，他們絞盡腦汁，使勁創意去做設計，設計產品出來之後，就他們本土的廠商去製造出產品，最後由公部門大力的去推動，盡量的用經費、用資源去辦國際型的家具家飾展，泰國就是在他們的產、官、學，三方的合力結盟努力之下，將泰國的文創能量推到最高峰，這就是泰國的做法。同樣的我們在台灣，如果今天想要推文創產業，我們當然也需要公部門、業者、學者去共同結盟合作，以青春設計節為例，我的看法是，高雄市政府下次在辦的時候，

應該要用一切的方式，想盡辦法去鼓勵台灣各式各樣的產業界，派代表來觀賞，目的就是一個，我們協助產業來發現人才，我們協助人才來找到工作。

第二個，我們在決策的過程，是不是可以嚐試給業者一個平台，給學界一個平台，大家一起共同來討論，業界針對他們所需要的文創需求及產品效能，提出他們的意見及看法，學界就目前為止，學生的創作現況，他們遇到一個瓶頸，大家一一來溝通。市政府要扮演什麼角色？市政府就是媒介，就是負責去溝通、統籌、處理、去協助。如此一來，這樣的參展比較會有可能性，這樣的可能就是讓業者比較有機會，能夠迅速去找到符合他們需求的人才或產品，而學生的設計作品也會因為有實務界的溝通，比較了解，他們的設計作品比較不會那麼的天馬行空，會具實用性，一旦這樣的平台存在，會讓參展的經濟效益發揮到極限，重點就是在於我們的公部門願不願意這樣做？如果有機會的話，我會建議未來市政府所成立的跨局處文創推動小組，一定要設法讓各局處、產業界、學界都能盡情的參與；文化局就負責文創產業、研考會可以做市場調查、經發局做產業整合、新聞局作推廣行銷、業者反應需求、學校反應校務現況，如此一來，產官學三者緊密結合之後，文創產業才有辦法生根。

看下一張，對青春設計節，我想提出第四個看法，希望未來能夠用扶植人才的概念去取代藝文收費。意思就是說，將來要參加設計節的人，不管是門票或是場地費，統統免付費，我個人想法是如此。根據駁二營運中心主任提供給我的資料，粗估這次的設計節帶給文化局的進帳大約有 200 萬元，其中包括了影展的收入 50 萬元、參展收入 150 萬元，參觀人次是 1 萬 5,000 人，其實這都還未包括文化局向學生所收取的場地費。坦白說，青春設計節不是一個跨局處的專案活動，以一個預算規模不大的局處來講，其實有這樣的效益，算還不錯了；那為什麼還要收取場地費、門票費？根據主任給我的說法是，第一個，參酌台北市新一代的入場方式。第二個，基於使用者付費的原則。

好，現在提到新一代，就來比較一下設計節和新一代有什麼不同。這一次的參展，對新一代的一般人士收費是 200 元，學生及優待票收費是 150 元，坦白說，真的是滿高的。我們的設計節就不同了，設計節門票這次是採取青春門票手環的方式，不管是社會人士或是學生，一律 99 元，而且在參展期間，只要帶著門票手環，都可以使用；如果以這樣做比較的話，坦白說，高雄的收費確實比較和藹可親，比較親民。但是，我覺得還是要回歸到一開始我就強調的重點，那就是青春設計節定位到底是什麼？究竟只是一個一次性靜態作品展示，或是背後還有更深一層的意義，是爲了市政

府而去主動發掘人才？我同意收費制度，也同意一個城市如果要去推動藝文內涵的話，如果希望讓表演者有更好經濟收入，如果希望讓民衆享受到更高品質的表演的話，我同意藝文收費是必要的。

如果今天文化局將設計節定位爲一般藝文的表演，學生就是表演團體，向學生收取場地費，民衆就是入場觀衆要花錢付費，「使用者付費」我就可以接受，但問題真的是如此嗎？設計節參展的學生不是靠展出、表演維生的專業團體，他們參展的目的也不是爲了要營利，而是爲了畢業，所以這些孩子不過就是一群還未出社會、沒有工作能力的年輕人，參展主要目的是爲了能夠順利畢業，我們怎麼可以再向這些孩子收錢？再者，今天如果高雄市政府出租場地舉辦家具展、婚紗展、旅遊展，市政府向廠商收取場地費、租金，我認爲無可厚非；市政府向民衆收取入場費，我也贊同，但問題是今天，設計節應該是有更深一層的目的，那就是國家爲了要深耕文創產業，爲了要主動發掘文創人才一個非常重要的平台，我們該做的事，是要設法去吸引各界各地的人來觀賞這個設計，要做的是，應該要盡量讓孩子的創意作品被看見、被發掘，有這個目的存在，怎麼還會想去跟民衆收費呢？

其實，我覺得政府有時候針對某些政策要試著去轉換概念，要跳脫所謂「營利者」的角色。今天如果我們有信心、有能力的話，應該要拉高我們格局，也要提升我們的高度，收什麼場地費？收什麼門票費？我統統都不要！就是用公部門的資源全面挹注；高雄市政府就是要有決心去凸顯出我們重視文創人才的城市形象，高雄市政府就是要有能力讓自己變成是對文創人才友善的都市，我們應該要有責任去告訴這些年輕的孩子，「如果你有能力、有創意，就到高雄，我們會全面的栽培你。」要有這樣一個政策的想法和核心價值，要有培育人才這樣的一個觀念存在，人才才會願意留在這個城市跟我們一起打拼，不是嗎？所以，我具體建議我們要轉換想法，下一次的設計節應該要以扶植人才的概念取代藝文消費的概念，取消所謂的收費制度，門票、場地費統統不必錢！

下一個，再來想要和大家探討的是，下一次的青春設計節應該要試著去提高獎金，提供協助。在討論這個議題之前，先播放一段我從網路上擷取下來的影片，這個影片是來自台北一位設計系的學生，要參加台北新一代的參展，於是就製作了這個短片，是用非常幽默詼諧的字句去道出一位設計系的學生，在畢業前夕熬夜參展，敗盡了荷包，最後一無所有的那種心情。我想我們大家就先來看一看影片。

關於這些影片有一些字彙比較詼諧，簡單的跟大家解說一下，「錢盡心已怠」其實就是前進新一代，「抬青椒大學設計被設計學系」指的是台清交，

「燃燒鈔票與生命的畢業制作」，「四天展覽、一次破產」，「2011.5.20 到 5.23 台北世貿 1 館及 3 館」是指台北世貿館。大家都清楚了，我們再看一遍。我要澄清一點，我無意去冒犯新一代，也非常肯定新一代長期以來，對於栽培文創人才的堅持。只是從網路上搜尋到這部影片時，我看了真的很難過，真的很想知道的是，這群從學校畢業出來的年輕設計學子們，我們到底給了他們一個什麼樣的未來？

往下看，現在就來看關於這段影片，網路上的反映是什麼，我擷取幾個網友的反映，希望大家好好的聽一聽。網友說：看完之後，我哭到沒辦法繼續畫下去；網友說：這是我有生以來，看到最中肯的宣傳片，感動到哭了；網友說：看了真是讓人有感而發啊！創意無限好，只是盡無奈；網友說：當初想念設計，後來想想還是算了，因為台灣的设计人才，是最便宜的廉價美工；網友說：破產過一次，再來看別人就覺得輕鬆了；網友說：還沒到那四天，就已經破產了；網友說：天啊！給你 100 個讚；網友說：所有曾經參加或是正要參加的设计系學生，完全瞭解他的梗；問題是當你燒完錢後，你不知道你得到了什麼，一窮二白加暴斃的肝，等著隨時入院，心已殆，真的是一代又一代，多少人的血淚啊！網友說：好險，我已經脫離了；網友說：天啊！我真的要哭了。

坦白講，這些網友的心聲反映出一個事實，台灣的设计人才，想要在這塊土地上出人頭地，真的還有好長好長的路要走。设计系的學生爲了要參加他們的畢業參展，可能得花上半年甚至一年的時間，但是大家想過沒，製作過程中所有的提報費、製作費、材料費及印刷費等，都要自行吸收。這些孩子爲了這樣的參展，可能要熬夜製作，可能要四處的去籌錢、去打工，但是參展完之後呢？真的是一無所有。

大家想一想，如果你是這些孩子的家長，你忍心、你放心、你願意讓你的孩子，投入這樣一個沒有未來性、沒有發展性的工作嗎？往下看，這是青春设计節所提供的獎項和獎金，創意设计獎，最有創意的喔！5 萬，人氣獎 5,000 元，場地设计獎是以學校爲單位，10 萬，青春影展 5 萬，首獎 5 萬，劇情、非劇情及動畫 1 萬，優選、最佳預告片、觀眾票選特別獎 3,000 元，最佳導演、最佳編劇、最佳技術及最佳男女主角獎 2,000 元，28 個獎項 70 萬。我想這樣的獎金，對一個集體創作的團體來講，真的是杯水車薪、微不足道。

坦白講，提高獎金是給孩子在創作過程中必要的協助，對公部門來講真的不是一件難事。但是對學生而言，卻是一種激勵、一種誘因，代表的意義是公部門可以提供資源，讓年輕學子們可以無後顧之憂的去發揮，想像盡情的創作，難道不知道經費有限，創意也會受限嗎？

所以我具體建議，下一次的設計節市政府真的要提高獎金，我覺得 30 萬、40 萬、50 萬，都在可接受的範圍內，而且要提供這群孩子，在設計過程中必要的協助。我覺得公部門真的要試著改變思維，要有投資人才的觀念，政府只需要花少少的經費，就可以換得孩子對這個城市的信心，願意和我們一起共同的打拼，為什麼要放棄這麼好的機會？為什麼不創造這樣有利的條件？讓這些人才跑到外地去，白白的流失這些人才。

我們常講現在旱災缺水，事實上並不缺水，只是我們毫無節制的，讓珍貴的水資源白白的流失掉。同樣的我們也不缺人才，缺的是替這些人才創造機會、創造舞台，因為不懂的把握，才會讓人才一再外流不是嗎？以上是我對這次青春設計節活動，所提出五項具體可以再加強改進的地方，待會我會請局長和我一一的討論。

接下來，要針對高雄市政府在於培育文創青年人才這部分，具體提出我的建議。其實我覺得今天質詢最主要的目的，是希望能夠和各局處首長，大家一起來腦力激盪。我們一起來想一想，這群參展的畢業生，在他們耗盡心力、散盡金錢，熬夜製作出傲人的成品之後，我們除了讓他得到 5 萬的獎金，讓他在閉幕那天，風光的走星光大道，除了讓媒體對他有一日的報導，對他給予掌聲之外，高雄市政府還能夠為這群即將走出校園、邁入社會的學子們做些什麼？

我們該思考的是，設計展已經結束了，那接下來呢？這群設計學院的孩子們將何去何從？這場畢業成果展，很有可能會是年輕歲月中，最輝煌的一段時間。因為接下來，他們要工作、要出社會了，有可能找不到工作，有可能四處碰壁，一旦有了經濟壓力、迫於現實，所有過去在校園中，那種對創意、對設計的所投入的狂熱情感，都會慢慢的流失掉，在校園裡經常談到的理念、遠景、抱負，也會一點一滴的不見。

如此一來浪費的是什麼？我想問的是，市政府辦了這樣的一場成果展，到底是給予這群年輕的學生，針對大學四年生涯，是一場美麗的告別式、是個 Ending，或已經替年輕學子開創一條路，是邁向未來設計之途的 begining，這才是大家要思考的。如果說培育人才、深耕產業是我們長期的目標，是不是應該要更積極、更主動，給予年輕學子必要的扶植、必要的協助。

所以我具體建議，第一個，高雄市政府針對年輕的創業人才，在青春設計節之後，應該要有延續性的扶持計畫。我覺得如果有可能，應該試著把青春設計節的位階拉高，應該要有那種魄力、有那種信心，將設計節變成是台灣年輕學子，為之瘋狂類似金馬獎的層級，應該讓年輕的孩子以得到

我們的設計大獎爲人生最大的榮耀。

該怎麼做？很簡單，要求凡是參賽的學生，一定要經過市政府最嚴格的評審、最嚴格的把關，一旦脫穎而出之後，給你高額的獎金、給你一連串市政府的扶持計畫。譬如一旦得獎，市政府提供名額讓得獎的孩子有出國深造的機會，並爲你的設計作品提供固定的場地，讓年輕學子可以盡情的創作。或者提供這些得獎的孩子，去參加國際參展，盡量行銷孩子得獎的作品。同時我們也可以和產業界結盟，一旦得獎，就保證年輕學子的工作機會。如此一來，這樣的設計節就有了生命力，不再是動態的作品展示，也給這些孩子一個機會，並給產業深耕的機會，不是嗎？

我們要做的就是，讓孩子在參加設計節之後，有更實質的附加價值，這樣這些設計節得獎的作者，在業界的名聲馬上會水漲船高，他們的名字會變成業界的品質保證，你說，市政府如果願意這麼一連串大力的推動之後，全國那些年輕的設計的孩子，不會爲我們高雄瘋狂嗎？當我們高雄變成所有創意人才的聚集中心之後，高雄的文創氣氛不會提高嗎？高雄的設計會連帶的帶動產業，到時候高雄不會變成全國首屈一指的文創之都嗎？但重點在於市政府有沒有這樣的信心，有沒有這樣的理念，願意替這些孩子創造後續的培植計畫。所以，我具體建議，市政府應該要針對設計節得獎的這些孩子去制定一個延續性的扶植計畫。

下一張，第二個，我的政策建議是，我希望能夠將獎勵設計業務常態化，坦白講，設計節是文化局一年一度的活動，但是這樣的活動對於我們長期性去鼓勵孩子們去做創作、去做設計，其實幫助不大。事實上，設計系的學生他們如果想要申請補助、申請經費，的確比其他科系還難了許多。因爲很多科系大家都知道，做過研究生、做過博士生都曉得，我們要幫我的教授去申請經費，通常我們的企劃案，看科系，有的真的只需要幾張紙就夠了，可是設計系的學生不一樣，設計系學生的企劃案他們是要含圖、含腳本的，拿起來都是厚厚的一大疊，而且他們的設計作品沒有得獎的話，你要申請經費真的是難如登天。

到目前爲止，我必須鼓勵一下文化局，它有兩項非常棒的業務。一個是設計結盟、一個是人才回流。市政府有一個文創設計結盟產業補助的試辦計畫，它也有一個文創設計人才回流駐市的試辦計畫。坦白說，這兩個計畫都非常好，美中不足的是，它只針對業者，它沒有針對學生，所以我具體建議文化局、市政府，我們是不是可以想出一個方式？我們就比照國科會獎勵研發的方式嘛！讓這些孩子每一年讓他們可以定期單位申請，隨案給錢嘛！這樣一來，讓孩子去申請經費、申請補助的這種業務常態化之後，

其實學生會比較有動力、比較有誘因去從事創作設計，不是嗎？

第二個，我想跟文化局討論的是，我們有沒有可能去設置一個例行性的創作市集，我有這樣的想法是這樣子，在鳳山第二行政中心旁邊有塊場地，每週六、日它有一個微風市集，它就是供所有生產有機農品的小農民們，在那裡擺設他們的農產品，然後鳳山區的民衆可以去那邊購買，一開始只是試辦性質，現在已經變成常態性了，每週六、日，我們都可以看見有很多有機農產品在那裡販售，這已經變成鳳山市容一個非常可愛的部分了。

我的想法是比照辦理的話，文化局有沒有可能也來設置一個固定讓孩子設計作品的展覽場，我們讓他的作品能夠經常曝光、經常有機會被發覺，這樣子人才的交流才會旺盛你知道嗎？我建議，不僅在獎勵孩子去鼓勵創作這種業務要常態化，我們也應該嘗試去替這些年輕學生設計一個例行性的創作市集。

第三個具體建議，我希望高雄市政府能夠鬆綁法令、設計在地化。說明開始前，我先引用泰國當代設計大師 Suwan 所說的，「清楚及熟悉自己的文化，才是一切的根本，讓創意融入生活，讓設計變成文化的一部分」，這個就是泰國文化最珍貴的內涵。我舉個例子，泰國的創意設計發展中心 TCBC，它的層級位階非常高，它直接隸屬於泰國總理，它是引領泰國文創產業發展最重要的機構，你們知道它放在哪嗎？它就擺在泰國曼谷捷運站旁邊的一間小 Shopping Mall 6 樓，它就放在捷運站旁邊一間百貨公司，民衆隨時可以接觸到的地方。TCBC 是蒐集全球非常有名的設計創意書籍的圖書館，但是它有商店喔！它有餐廳喔！它也會不定期請樂團來表演，它也會不定期舉辦專題講座，他們就是這麼做，讓他們的文創那麼自然的融入生活，讓文創跟民衆之間沒有疏離感，變成泰國的一部分，我覺得台灣也應該這麼做。

有一句話是這麼說的，什麼叫藝術？看不懂就叫藝術。什麼叫創意？不能用就叫創意。我很不認同這句話，我認為說，真的好的創意作品，它不應該是曲高和寡，真的好的創意作品，它不應該只是擺在玻璃櫥窗裡面的展示作品，真的好的創意作品它應該是跟我們的生活息息相關。

我們有沒有想過，我們高雄市政府本身就是一個對文創需求產量非常大的單位，我們想想看各局處，每一年我們需要發包的設計規劃費多麼驚人啊！我們是不是有可能，我們大家來實驗一下，這是實驗的性質，我們將各局處的首長找來，我們列出每一年年輕人做得到的，我們各局處所需要的文創需求，我們直接甄選，我們讓孩子來試試看，如果好的作品獲得甄選，我們就直接採用。我舉個例子，高雄如果是我們共同的語言，我們是

不是有可能，以在地的高雄為主題，我們廣發設計稿，譬如，我們希望讓美濃的藍布衫、美濃油紙傘、讓內門的宋江陣的服裝有新的生命力，那麼我們就廣邀設計稿，讓這些孩子一起來競圖，一旦入選之後，我們怎麼做？我們直接採用，我們就串聯廠商，我們去製作這些年輕孩子的作品，我們把它量化，做成服裝、做成馬克杯、做手機吊飾等等，我們讓遠來的背包客願意來高雄看看這個年輕創意的城市，對不對？

譬如說，農業局可能要行銷農產品，那我們就要求年輕學子先去了解，先去了解旗山香蕉的特色、了解內門的金煌、了解大樹的玉荷包、大社的蜜棗、燕巢的芭樂，先把所有水果的特性了解以後，你來做包裝、你來做設計、你來做公仔，一旦成功了，當年度我們就採用你的作品。

你想想看，這對孩子是多麼大的激勵啊！我們做得到嗎？我們有可能做得到，或者我們乾脆大膽一點、前衛一點，我們直接讓這些年輕的孩子來參與城市的公共規劃設計。譬如說，我們就訂出一個，我們需要有在地高雄風味的街道家具，我們就讓這些孩子來設計電話亭、設計公車亭、設計路燈、設計站牌、設計電箱、設計垃圾桶，我們甚至還可以，假設工務局有一座橋樑要改建，它有一段景觀工程要興建，我們也可以放手讓這些年輕孩子來嘗試啊！對不對？

我在想，年輕人或許他們的技巧不夠成熟，他們的創作很生澀，他們很多技術還有待突破，但是，那又怎麼樣？這個城市要的其實不是完美的藝術品，這個城市要的是充滿生命的創意不是嗎？我覺得政府現在該做的是，我們要設法去注意到這一群人，我們從法令規章全面去鬆綁，我們替這些年輕人去創造一個舞台，政府我們要有這樣的定位，我們是帶領這個城市前進的領航者，所以我們要永遠走在別人之前，眼光放遠一點嘛！腳步跨大一點嘛！讓孩子參與設計有什麼不好，只要法令沒有禁止，我們就衝、我們就往前走，我們不要忘記，年輕人在哪裡，國家希望就在哪裡，這是千古不變的法則。

第四個我的具體建議，我希望高雄市政府能夠去制定一個扶植青年文創人才自治條例，坦白說，高雄市政府這幾年，在公部門以及很多優秀本土設計師的努力之下，我們的文創產業確實已經開始不一樣了，但是很可惜的是，到目前為止我們針對於青年文創人才，我們還沒有一套比較長期、比較有系統、比較完整的制度以及培養的機構，我在此建議高雄市政府應該要儘早去擬定所謂的扶植青年文創人才自治條例，以上是我從青春設計節來檢討高雄市的文創產業所提出的幾個方向。

第一個，我想了解高雄市文創產業的兩大優勢，我們的市場區隔性是什

麼？我們的國際競爭性是什麼？接下來，我針對青春設計節提出了五大檢討。第一個，我希望它拉高決策層級、擴大產官學的參與、擴編預算、以扶植人才取代藝文消費的概念、提高獎金提供協助。再來是針對高雄市培育人才、深耕產業，我提出了四大政策建議，第一個，我希望他們要有延續性的扶植計畫，我希望獎勵設計要常態化，我希望鬆綁法令鼓勵在地設計，我希望制定扶植年輕創意人才的自治條例。接下來，我想先請文化局長，請你針對我們的文創兩大優勢做具體的回答，時間兩分鐘。

主席（蔡副議長昌達）：

文化局局長，請答覆。

顏議員曉菁：

請簡單說明就好了。

文化局史局長哲：

謝謝顏議員非常深入的檢討，我大概分幾個層次簡單做答覆。首先，顏議員特別關心的，我們要如何提高獎金、擴大對於年輕學子的獎助？事實上，在星期日頒獎典禮，市長在現場有特別做這樣的指示和宣布，我們會從增加獎項、提高獎金來著手。顏議員特別關心的青春設計節和台北新一代區隔性的問題，台北新一代是由經濟部轉投資的台創公司所舉辦，它已經有三十年的歷史，它是所有學生在畢業展的時候，大家一定會集中的地方，高雄這幾年在轉型當中，我們希望能夠做一個文創的城市，其實青春設計節在我任內辦理，已經邁向第五年了，前三年是放在高雄設計節當中的新銳設計展，因為參加的學校越來越多，所以在這二年我們才把它改變成青春設計節。事實上，我們也是從二十幾個學校、十幾個科系，開始一路往上爬，我們高雄在整個文創的策略上，基本上我們是不以金錢或者金額來和台北一較長短，如果要從規模、經費，這麼現實的利益上和台北一較長短，我們恐怕永遠都沒辦法贏他，我們通常是採取其他的策略。其他的策略是什麼呢？第一個，我們的青春設計節是更熱情、開放。

剛才顏議員有特別關心有關於收費的部分，我也特別做個說明，其實收費分成兩個部分，一個是場地費，另外一個是門票。其實場地費的部分，不是以收費為目的，因為參展的學校會要求不同的場地面積大小，所以我們在基本的場地單位面積是免費的，如果有額外的，學校要舉辦比較大型的，我們才有額外的收費，這只不過是一個遊戲規則，不然會變成大家沒辦法確認場地的面積大小，所以這只是一個形式上的收費。

門票的部分，我要特別向顏議員說明，一般來分析一個文創城市，他大概有幾個基礎，高雄在這方面也滿有優勢的。第一個，它必須是一個開放

的社會，因為設計產業必須講求的是一個非常自由的空間，我想台灣跟高雄在這方面絕對沒有問題；另外，這裡的人民對於新事物的接受度要很高，高雄在這方面當然是無庸置疑，我們是一個海洋首都。

第三個，這個城市本身必須對文創、藝文，要納入市場消費當中，事實上對於美學的消費，是一個做為文創城市必然要具備的功能，其實青春設計節我們也嘗試過不收費，而大家比較喜歡收費。我想對於展示者、創作者來說，我的展覽是可以賣錢的，他們是被受到尊重，是有價值的，其實這個收費本身很便宜，但是它是有尊重的意味，大家也沒有因為這樣而造成負擔。我倒是贊成顏議員剛才特別強調的，要怎麼做讓它不要只是一個靜態展示的平台，要增加它和業者之間的互動，例如，能夠有更多的製造業、產業界來參與，從這當中來發掘人才，誠如顏議員所說的，產業界如果發覺到人才，也就是人才找尋到工作，其實人才也是文創城市最關鍵的一件事情，這部分我們應該可以更強化來做。

另一方面，有關青年的相關政策，青年的相關政策不僅只有設計產業，各方面還有很多，如何讓年輕人在第一時間就留在高雄，為高雄注入更多的競爭力，這是我們未來與其他城市競爭的時候，我們在第一時間不可能和已有成就、已經發展具規模的產業做競爭，但是我們可以在下一世代，現在這個地方先發掘出人才。我想這些相關的意見，我們都可以再進一步來做研究、探討，謝謝。

顏議員曉菁：

局長，我想請問一下，你覺得高雄的文創產業有沒有可能變成我們的城市產業？我們的優勢在哪裡，你還是沒有看到，我們的優勢在哪裡？

文化局史局長哲：

如果我們要進一步來談設計產業，我想顏議員也知道，我們青春設計節有五大類別，以設計產業來說，文創法的相關規範中大概有分成幾種，第一個，就是一般最常看到的視覺傳達、平面視覺設計，這也是我們獎項裡的其中一類。第二個，是產品設計，大家希望把地方特色產業產品化，這就是產品設計。第三個，是空間設計。第四個，當然是遊戲軟體的設計。第五個，是一般講的影像設計，也就是所謂的青春影展，或者影視產業。這五種當中，高雄並不是每一種都具有優勢，坦白說，我們在這幾年當中可以看到，其實透過經發局…。

顏議員曉菁：

我現在談的不是設計，談的是文創。文化創意整體產業，我們的優勢在哪裡？

文化局史局長哲：

對，這五種也包含在文創產業中的類別。

顏議員曉菁：

我現在談的是，高雄市的文化創意產業要和其他城市競爭，如台中，有可能嗎？現在的 A+ 創意季，是由文建會和台中市政府一起主辦；台北的新一代是和經濟部工業局一起合辦；只有我們高雄是以地方政府的能力自行辦理，在這種情況下，我們想要脫穎而出，想要吸引其他外地的學生來我們這裡參展，我們的優勢是什麼？

文化局史局長哲：

如果就這個部分來說，我同意顏議員剛才特別講到的一個重點，不要讓青春設計節只是一個設計展，它是我們整個城市對於青年創業、友善的…。

顏議員曉菁：

所以我想問的是，在這個部分公部門有沒有強勢去主導它？公部門介入的程度有多高？我們除了用公部門的資源以外，我們還有沒有其他外在的環境可以讓我們的文創更加發展？其實我們有一個很好的利基，高雄市是文創人才的培育基地，超過二分之一的設計學院在南部，我們還沒有辦法掌握這樣的契機嗎？如果我們已經有人才庫了，接下來呢？我們還有什麼？我們有什麼樣的條件？什麼樣的優勢？可以去鼓勵這些人才來高雄不要去台中、台北，甚至我們可以將它變成我們的強勢產業，我們走上國際和泰國競爭，有沒有？如果有的話是什麼？我想了解的是這一塊。

文化局史局長哲：

所以我剛才特別回答，高雄在文創產業上，最重要就是要變成一個對青年創業以及青年在這裡發揮，最友善的城市，青春設計節是其中之一，人才回流是其中之一，包括顏議員剛才說的，法律鬆綁也都是其中之一，政府在這裡可能更需要投入的是，相關的資源以及更加主動積極的作為，這些我都同意。

顏議員曉菁：

最後就請市長做個總結。

陳市長菊：

非常謝謝顏議員，因為顏議員也是用你們年輕充滿著創意，今天的質詢也讓我們高雄市政府，尤其是史哲局長多年的努力，讓高雄市的駁二特區變成是北台灣，或者任何要到高雄尋求夢想、靈感的人，一定都會到駁二。我同意剛才顏議員若干的觀點，未來高雄市類似青春設計節，這是我們今年第二屆，也是我們有鑑於看到全台灣設計人才的培育，幾乎有一半以上都在南台灣，我們也經由和這些年輕創意的學校長年接觸，我們會覺得高雄市政府應該扮演更積極的角色，成為高雄特質、特色之一。

我同意未來在青春設計節的部分，過去我們都是由文化局…，除了史哲局長是一位非常優秀創意以外，未來由李副市長…，李副市長在經濟發展、文化局，我想這個部分由他來作主導，將來在青春設計節，除了高雄市政府跨局處，我們的經發局、觀光局、文化局、新聞局，應該不要僅給單一局處，這樣會比較辛苦，所以這部分我同意顏議員的觀點以及很多好的意見，我們會由李副市長做跨局處的主導，但是由李副市長來主導，李副市長也負責經濟發展的層面。如何讓這些設計、創意成爲產業？讓這些年輕人有未來，更具有競爭力，我們將來會邀請更多的民間企業團體，大家一起來做，讓這些優秀的人才，也讓這些民間、企業看到高雄優秀人才的創意，我想我們非常樂於接受顏議員很多好的意見，負責這部分的李副市長也要做些補充，讓副市長補充一下好嗎？謝謝。

主席（蔡副議長昌達）：

請李副市長做補充，大高雄未來的文創要看你了。

李副市長永得：

我想簡單補充兩個部分，第一個，從人才的培養到最後的就業以至於形成產業，中間有兩個環節，我們正逐步要建立，一個就是育成中心，我們和很多的企業界共同組成，叫做人才培育中心，這是把學生到就業中間做一個銜接。第二個，是創投，創投就是顏議員剛才提到的，也就是好的作品有人願意投資給某些工廠去做生產，然後變成市場化的東西，這是第一部分。

第二部分，其實文創產業內容非常廣泛，以高雄目前的優勢來說，數位內容目前最具產業優勢，現在在高雄軟體園區，包括駁二特區，其實已經有很多國際級的動畫公司進駐，將來高雄會擁有一個全世界在動畫運算方面，可能算是世界上最快的公司會在這裡設立，所以可以方便學生在做動畫創作的時候，使他的運算速度非常快，可以很快的去測試產品在市場上是否具有價值，更何況我們高雄本地，如智冠在遊戲軟體方面，目前可以說是全世界最強的公司之一，它就在我們高雄，所以有外來和本土結合起來，未來在文創產業裡，我們會以數位內容產業做爲產業上最優先的考量。

主席（蔡副議長昌達）：

質詢完畢，上午的議程到此結束，下午 3 點繼續開會。

散會（下午 1 時 14 分）。